

BRAUN

iCheck® 7



BPW 4500

Braun iCheck® 7

BPW 4500

Wrist blood pressure monitor

GB	English.....	2
DE	Deutsch.....	12
ES	Español.....	22
FR	Français.....	32
IT	Italiano.....	42
NL	Nederlands.....	52
PT	Português.....	62

www.hot-europe.com

This product is manufactured under licence to the 'Braun' trademark. 'Braun' is a registered trademark of Braun GmbH, Kronberg, Germany.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks is under licence.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
See at: <https://developer.android.com/legal.html>

iCheck® is a registered trademark of Helen of Troy Limited.

 Kaz Europe Sàrl
Place Chauderon 18
CH-1003 Lausanne
Switzerland



© 2018, All rights reserved.

BPW4500WE P/N A000510R1 30APR18

Product description



Printed in China

Intended use of the Braun iCheck® 7

Braun iCheck® 7 is a blood pressure monitor which has been developed for fast, accurate blood pressure measurements from the wrist. This blood pressure monitor operates as stand-alone device and automatically records your most recent readings. The recorded readings can be downloaded later on your Smartphone for advanced trend interpretation.

What you should know about blood pressure

Blood pressure constantly changes throughout the day. It rises sharply in the early morning and declines during the late morning. Blood pressure rises again in the afternoon and finally drops to a low level at night. It may also vary over a short period of time. Therefore readings from successive measurements can fluctuate.

This device will display your blood pressure reading referring to two values: the systolic and the diastolic values. The systolic blood pressure (the upper number) indicates how much pressure your blood is exerting against your artery walls when the heart beats. The diastolic blood pressure (the lower number) indicates how much pressure your blood is exerting against your artery walls while the heart is resting between beats. The pulse value is also displayed after each measurement.

The ESH (European Society of Hypertension) and WHO (World Health Organisation) have set up the following standard blood pressure values when measured with a resting pulse at home:

Blood pressure (mmHg)	Too low	Normal values	Grade 1 mild hypertension	Grade 2 moderate hypertension	Grade 3 severe hypertension
SYS = systole (upper value)	below 100	up to 134	135-159	160-179	≥180
DIA = diastole (lower value)	below 60	up to 84	85-99	100-109	≥110

For every measurement displayed on the screen, the associated colour (from green to red) will indicate the corresponding blood pressure level. You can use this classification daily to help you understand your blood pressure reading. If you are really concerned by the classification, you should consult your doctor as soon as possible.

	SYS (mmHg)	and	DIA (mmHg)
Green >	< 135		< 85
Yellow >	135-159	or	85-99
Orange >	160-179	or	100-109
Red >	180+	or	110+



Safety information and important precautions

To ensure accurate measuring results, read the complete instructions for use carefully.

People suffering from cardiac arrhythmia, vascular constriction, arteriosclerosis in the extremities, diabetes or users of cardiac pacemakers should consult their doctor before measuring their blood pressure themselves. Deviations in blood pressure values may occur in such cases.

If your blood pressure reading is in the severe hypertension range with values of 180 mmHg systolic and above, and/or 110 mmHg diastolic and above, and you find you have one or two readings in this range – please see your doctor straight away.

If you are under medical treatment or taking any medication, please consult your doctor first.

The use of this blood pressure monitor is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

Key rules for accurate blood pressure measurement

Always take readings at the same time of day, under the same conditions.

Do not take a measurement within 30 minutes after smoking, drinking coffee or tea or any form of exertion. These factors will influence the measurement.

Always measure on the same wrist. We recommend using left wrist.

Take off your wrist watch and jewellery before placing the monitor on the measuring arm.

Remove tight clothing from your arm.

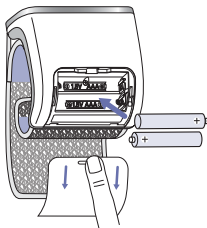
If you want to take multiple measurements, wait approximately 3 minutes before repeating a measurement.

Product description (see Page 1)

- A** On/Off button (also used for Bluetooth® pairing, see page 2)
- B** Graphic display for measurements and indications
- C** Instant read colour indicator
- D** Battery compartment cover
- E** Cuff

Inserting/replacing batteries

- Remove the battery compartment cover by sliding it downwards. Insert the two batteries supplied with this product, with polarity as indicated in the battery compartment. When replacing batteries, use alkaline batteries exclusively, type AAA/LR03, 1.5V.
- New batteries will provide approximately 300 measurements.



The basics


The On/Off button is located to the right of the display. This is a round button with the power symbol. Simply tap on this touch-sensitive button to turn your iCheck® 7 On and Off.

When turning On, you will see a welcome screen first. When this message disappears the device will be ready to use.

The graphic display shows numerical values for measurements, indications for user, guidance system and error notifications, if any.

At the conclusion of the measurement the device will show a coloured heart. Use the colour codes shown on Page 6 find out what the colour means.

Taking a blood pressure measurement

1. Sit down, relax, keep still, especially the arm being used for the measurement, do not move or speak. For greatest accuracy, we recommend using the left wrist for the measurement.
2. Fit the monitor on your left wrist, roughly 1 (one) cm below the palm line (see Fig. 1 for correct placement). **DO NOT ATTACH LIKE A WRIST WATCH.** The device should be on the inner side of your wrist. Secure the cuff with the Velcro fastener, so that it is tight but comfortable. There should not be a space between the cuff and the wrist.
3. Press the On/Off button  to start a measurement. The graphic display will show the welcome screen followed by the 'Easy Positioning System'. This is shown as a moving dot within a white circle.

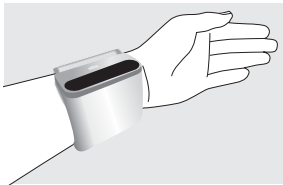



Fig. 1

- The **'Easy Positioning System'** helps to ensure the arm is in the correct position. Simply move your arm up and down until the white dot stays inside the circle (see Fig. 2). This means that the iCheck® 7 is now level with your heart.
- The measurement starts automatically once the correct position has been obtained. Do not move or speak while the measurement is in progress.

Note: if it is necessary to interrupt a measurement, press the On/Off button  at any time. The device immediately cancels the measurement, lowers cuff pressure and turns itself off.

- During the measurement, keep your legs uncrossed and feet flat on the floor.

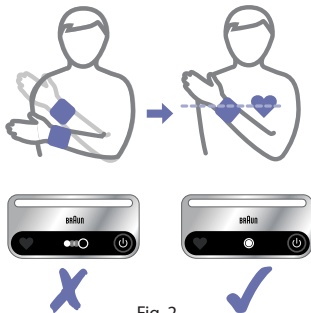


Fig. 2


Understanding your reading


Once the measurement is complete, the instant read 'heart' symbol will illuminate. The 'meaning' of the colour can be found in the table on Page 6. The graphic display will show the numerical values of your blood pressure readings.

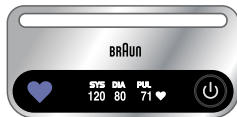
SYS: shows the systolic blood pressure in mmHg

DIA: shows the diastolic blood pressure in mmHg





PUL: shows the pulse - heart beats per minute

 This symbol at the right-hand side of pulse reading indicates a regular heartbeat.

 This symbol at the right-hand side of pulse reading indicates that pulse irregularities were detected during the measurement. This irregular heartbeat can be caused simply by talking, moving or shaking during a measurement. In this case, the result may deviate from your normal basal blood pressure – repeat the measurement. Normally this is not cause for concern. However if the symbol appears frequently, and these guidelines are strictly followed, you should seek medical advice.



The **instant read colour indicator** follows the ESH and WHO recommendations for interpreting readings and is described in the table below.

	Green: normal blood pressure	Your blood pressure reading is normal, and values are below 135 mmHg systolic and below 85 mmHg diastolic.
	Yellow: mild hypertension	Your blood pressure reading is in the mild hypertension range with values between 135-159 mmHg systolic and/or 85-99 mmHg diastolic.
	Orange: moderate hypertension	Your blood pressure reading is in the moderate hypertension range with values between 160-179 mmHg systolic and/or 100-109 mmHg diastolic.
	Red: severe hypertension	Your blood pressure reading is in the severe hypertension range with values of 180 mmHg systolic and above and/or 110 mmHg diastolic and above. If you get readings in this range, consult your doctor straight away.

Blood pressure readings will be automatically saved in the device memory. Results are displayed for approx. 60 seconds, then device will automatically shut-off. You can also shut off your device with On/Off button.

Note: If your iCheck® 7 device is switched on within 60 seconds of powering off, the welcome screen is bypassed.

Memory functions

Your iCheck® 7 will store up to 100 readings in the internal memory. Readings are stored automatically when the measurement is complete. When the 100 readings are reached, the new readings automatically replace the oldest ones. We suggest you regularly transfer your stored readings onto the Braun Healthy Heart app on your Smartphone in order to follow the evolution of your blood pressure easily over a long period of time.

The memory is non-volatile. Stored readings will not be lost when the batteries are replaced.


Connection to Smartphone and Braun Healthy Heart app

Your iCheck® 7 can be connected by Bluetooth® to your smartphone (iOS and Android™) to download stored readings automatically. When readings are downloaded to your Smartphone, they are deleted from your iCheck® 7 memory.

Make sure the 'Braun Healthy Heart' app has been downloaded onto your Smartphone and the app is open.



Switch on the Bluetooth function on your smartphone. If you are using the app for the first time, it will guide you in pairing your iCheck® 7. If you have already used the app before, go to the "Connect device" function available in the app menu and follow the instructions.

During Bluetooth pairing, iCheck® 7 will show a flashing Bluetooth icon  on the display. Once pairing is complete, iCheck® 7 will show your name on the display.

Battery life indicator

Batteries are low

When the batteries are approximately 80% discharged, the low battery symbol will show at power-up for about 6 seconds. The iCheck® 7 device will continue to measure reliably, but new batteries should be obtained.

Batteries are empty —replacements required

When the batteries are fully discharged, the empty battery symbol will show at power-up for about 6 seconds and then device will automatically shut off. You cannot take any readings and must replace the batteries.

Storage and cleaning

- Do not place/leave the item in direct sunlight, at high temperatures or in damp and dusty places.
- Do not store at extremely low (less than -20 °C) or high (more than 55 °C) temperatures.
- Use a wet cloth or one impregnated with a mild cleansing agent to clean the case and then use a dry cloth to wipe it dry.
- Do not use any strong cleansers to clean it.

- When the unit is not going to be used for a long time, remove the batteries. (Batteries may leak or cause damage).
- Do not modify the device. NEVER open the device! This will void the manufacturer's warranty.

Calibration

This device was calibrated at the time of manufacture. If used according to the instructions for use, periodic recalibration is not required.

Warranty

Please read all instructions before attempting to use this device. Please retain the receipt as proof/date of purchase.

The receipt must be presented when making any claim within the relevant warranty period. Any claim under the warranty will not be valid without a proof of purchase.

Your device is warrantied for two years (2 years) from date of purchase.

This warranty covers defects in materials or workmanship that occur under normal use, defective devices meeting these criteria will be replaced free of charge.

The warranty DOES NOT cover defects or damage resulting from abuse or failure to follow the user instructions.

The warranty becomes void if the device is opened, tampered with, or used with non Braun branded parts or accessories, or if repairs are undertaken by unauthorised persons.

Accessories and consumables are excluded from any warranty.

For support requests, please visit www.hot-europe.com/support or find service contact information at the end of this owner's manual.

This warranty is applicable to Europe, Middle East and Africa only.

The LOT and SN of your device are printed on the rating label located inside the battery compartment.

UK Only: This does not affect your consumer statutory rights.

Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
	Low battery warning	Be ready to replace batteries with new ones soon.
	Empty battery warning	Insert new batteries or check that batteries are correctly inserted.
Device does not turn on, screen is black	Problem with batteries	Change batteries for new ones and make sure to insert them correctly. If problem persists, contact consumer support
"ERROR X"	Cannot connect to Smartphone	Stay away from radio interference such as microwave ovens, WiFi routers, laptop computers, etc. Make sure Bluetooth is enabled on your Smartphone before starting the pairing sequence. Follow the instructions for Bluetooth pairing in the Braun APP and re-initiate the Bluetooth pairing sequence using the Braun APP.
"ERROR 0"	Measuring error The pulse signals on the cuff are too weak	Reposition the cuff and repeat the measurement.
"ERROR 1"	Pumping error The cuff is not fastened properly	Reposition the cuff, close it tighter then repeat the measurement.
"ERROR 2"	Out of Range Results Error	Relax for a while and repeat the measurement. Make sure the cuff is correctly positioned on your arm.
"ERROR 3"	Pump time error The cuff is not fastened properly	Re-fit the cuff, and take a measurement again.
"ERROR 4"	User could not find the correct wrist position (angle) in less than 60 seconds	Position the wrist at heart level as indicated by the 'Easy Positioning System' .
"ERROR 254"	Device internal error	Remove and then reinsert the batteries. If the problem persists, contact consumer support.
"ERROR 255"	Calibration error	Remove and then reinsert the batteries. If the problem persists, contact consumer support.
"ERROR 256"	An error occurred during the Bluetooth Firmware update	Device will automatically restart using the original Bluetooth firmware. Re-initiate the firmware download process or follow the on-screen instruction from Braun APP.

Specifications

Model	BPW4500
Measurement method	Oscillometric
Display	OLED display
Blood pressure measurement range	40 ~ 255mmHg
Pulse measurement range	40 ~ 199 beats/minute
Calibration accuracy	Blood pressure: +/- 3 mmHg Pulse rate: +/- 4% of reading
Inflation/Deflation	Automatic
Sets of memory	Up to 100 readings
Cuff size	Fits wrist circumference: 12.5 - 21 cm (4.9 - 8.3 inch) min/max
Operating temperature	+10 °C ~ +40 °C, less than 85 % R.H. non-condensing
Storage temperature	-20 °C ~ +55 °C, less than 85 % R.H. non-condensing
Unit weight	Approximately 125g (excluding batteries)
Power source	Alkaline battery: 2 x AAA (LR3) 1.5V
Auto power off	Approx. 60 seconds
Service life	5 years
Wireless communication	Bluetooth® Smart Frequency Range: 2.4GHz ISM Band (2400 - 2483.5 MHz) Modulation: GFSK Effective radiated power: <20dBm



Important



Read the operating instructions.

If the device is not used within the specified temperature, humidity and atmospheric pressure ranges, the technical accuracy of the measurement cannot be guaranteed.

Classification:



Internally powered equipment

Type BF applied parts

IP22

Protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and larger. Protected against water drops falling vertically when the device is tilted up to 15°.

Not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixtures with air, oxygen or nitrous oxide.

Continuous operation with short-time loading.



Operating temperature



Storage temperature



Storage humidity

Subject to change without notice.

This device conforms to the following standards:

EN 60601-1:2006/A1:2013 - General requirements for basic safety and essential performance.

EN 60601-1-2:2015 - Medical Electrical Equipment - Electromagnetic compatibility - Requirements and tests.

EN 60601-1-11:2010 - Medical Electrical Equipment - Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment.



This product conforms to the provisions of the EC Directive 93/42/EEC (Medical Device Directive and superseding regulations).

This product carries the CE mark and is manufactured in conformity with the RoHS Directive 2011/65/EU.

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC.

For a detailed description of EMC requirements please contact an authorised local Service Centre (see guarantee) or visit www.hot-europe.com/support.

Portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment.

Hereby, Kaz Europe Sàrl, declares that the radio equipment type BPW4500 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address www.hot-europe.com/support.



This product contains batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in household waste, but take it to an appropriate local collection centre provided in your country.

Vorgesehene Verwendung des Braun iCheck® 7

Der Braun iCheck® 7 ist ein Blutdruckmonitor, der für schnelle und genaue Blutdruckmessungen am Handgelenk entwickelt wurde. Dieser Blutdruckmonitor wird als Einzelgerät betrieben und zeichnet automatisch Ihre neuesten Werte auf. Die aufgezeichneten Werte können Sie später zu einer fortgeschrittenen Interpretation der Entwicklung auf Ihr Smartphone herunterladen.

Wichtige Informationen zum Blutdruck

Der Blutdruck ändert sich im Laufe des Tages ständig. Er steigt am frühen Morgen scharf an und nimmt am späten Morgen ab. Der Blutdruck steigt wieder am Nachmittag und fällt dann über Nacht auf einen niedrigen Wert ab. Er kann auch über einen kurzen Zeitraum schwanken. Aufeinanderfolgende Messungen können daher voneinander abweichen.

Dieses Gerät zeigt Ihren Blutdruckwert mit Bezug auf zwei Werte an: den systolischen und den diastolischen Blutdruck. Der systolische Blutdruck (die obere Zahl) zeigt an, wie viel Druck Ihr Blut gegenüber Ihren Arterienwänden ausübt, wenn das Herz schlägt. Der diastolische Blutdruck (die untere Zahl) zeigt an, wie viel Druck Ihr Blut gegenüber Ihren Arterienwänden ausübt, wenn das Herz zwischen zwei Schlägen ruht. Auch der Pulswert wird nach jeder Messung angezeigt.

Die Europäische Hochdruckgesellschaft (ESH) und die Weltgesundheitsorganisation Weltgesundheitsorganisation (WHO) haben die folgenden Standard-Blutdruckwerte definiert (bei Ruhepuls):

Blutdruck (mmHg)	Zu niedrig	Normalwerte	Grad 1 Leicht erhöhter Blutdruck	Grad 2 Erhöhter Blutdruck	Grad 3 Stark erhöhter Blutdruck
SYS = Systole (oberer Wert)	unter 100	bis 134	135-159	160-179	≥180
DIA = Diastole (unterer Wert)	unter 60	bis 84	85-99	100-109	≥110

Bei jeder auf dem Bildschirm angezeigten Messung zeigt die dazugehörige Farbe (von Grün bis Rot) das entsprechende Blutdruckniveau an. Diese Klassifizierung hilft Ihnen dabei, Ihren Blutdruckwert zu verstehen. Wenn Ihnen die Klassifizierung wirklich Sorge bereitet, dann sollten Sie sobald wie möglich Ihren Arzt konsultieren.

	SYS (mmHg)	und	DIA (mmHg)
Grün >	< 135		< 85
Gelb >	135-159	oder	85-99
Orange >	160-179	oder	100-109
Rot >	180+	oder	110+



Sicherheitshinweise und wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Bitte lesen Sie die komplette Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um genaue Messergebnisse gewährleisten zu können.

Personen, die unter Herzrhythmusstörungen, Gefäßverengungen, Arteriosklerose in den Extremitäten oder Diabetes leiden oder einen Herzschrittmacher haben, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie beginnen, ihren Blutdruck selbst zu messen. In diesen Fällen können Blutdruckabweichungen auftreten.

Wenn Ihr Blutdruck im Bereich schwerer Hypertonie liegt, mit Werten von 180 mmHg systolisch und darüber, und/oder 110 mmHg diastolisch und darüber, und Sie ein oder zwei Messungen in diesem Bereich haben, suchen Sie bitte umgehend Ihren Arzt auf.

Wenn Sie in ärztlicher Behandlung sind oder Medikamente einnehmen, fragen Sie bitte zuerst Ihren Arzt.

Die Verwendung dieses Blutdruckmessgeräts kann keine Rücksprache mit Ihrem Arzt ersetzen.

Grundregeln für genaue Blutdruckmessungen

Führen Sie die Messungen immer zur gleichen Tageszeit und unter den gleichen Bedingungen durch.

Nehmen Sie keine Messung innerhalb von 30 Minuten durch, nachdem Sie geraucht, Kaffee oder Tee getrunken oder sich irgendeiner anstrengenden körperlichen Betätigung unterzogen haben. Diese Faktoren beeinflussen die Messergebnisse.

Messen Sie immer am gleichen Handgelenk. Wir empfehlen das linke Handgelenk.

Nehmen Sie Ihre Armbanduhr und eventuellen Schmuck an dem Arm, an dem Sie die Messung durchführen möchten, ab, bevor Sie die Manschette anlegen.

Entfernen Sie eng sitzende Kleidung von Ihrem Arm.

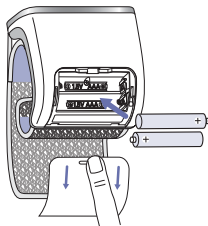
Wenn Sie mehrfache Messungen vornehmen wollen, warten Sie etwa 3 Minuten, bevor Sie eine Messung wiederholen.

Produktbeschreibung (siehe Seite 1)

- A** Ein-/Ausschalter (auch verwendet für Bluetooth®-Kopplung, siehe Seite 17)
- B** Grafikdisplay für Messungen und Anzeigen
- C** Farbzeiger für Sofortablesung
- D** Batteriefachdeckel
- E** Manschette

Einlegen/Austauschen von Batterien

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie diesen nach unten schieben. Legen Sie anschließend die zwei mitgelieferten Batterien unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein. Verwenden Sie beim Austausch von Batterien ausschließlich Alkaline-Batterien vom Typ AAA/LR03, 1,5V.
- Neue Batterien reichen für ca. 300 Messungen.



Die Grundlagen


Der Ein-/Ausschalter befindet sich rechts auf dem Display. Dies ist eine runde Schaltfläche mit dem Stromsymbol. Tippen Sie einfach auf diese berührungsempfindlichen Schaltfläche, um Ihr iCheck® 7 ein- und auszuschalten.

Beim Einschalten sehen Sie zuerst den Begrüßungsbildschirm. Sobald diese Nachricht wieder ausgeblendet wird, ist Ihr Gerät einsatzbereit.

Das Grafikdisplay zeigt numerische Werte für die Messungen, Anweisungen für den Bediener, das Steuerungssystem und Fehlermeldungen an, falls zutreffend.

Nach Abschluss der Messung zeigt das Gerät ein farbiges Herz an. Finden Sie mithilfe der Farbcodes auf Seite 6 heraus, was die jeweiligen Farben bedeuten.

Durchführung einer Blutdruckmessung

1. Setzen Sie sich hin, bleiben Sie ruhig, sprechen und bewegen Sie sich während der Messung nicht, ganz besonders nicht den Arm, an dem Sie messen. Um größte Genauigkeit zu erzielen, sollten Sie das linke Handgelenk für die Messung wählen.
2. Platzieren Sie den Monitor an Ihrem linken Handgelenk, etwa 1 (ein) cm unterhalb der Handlinie (zur korrekten Platzierung siehe Abb. 1). **NICHT WIE EINE ARMBANDUHR ANBRINGEN.** Sichern Sie die Manschette mit dem Klettverschluss, so dass sie fest, aber bequem anliegt. Ziehen Sie die Manschette fest, sodass kein Freiraum zwischen Manschette und Handgelenk bleibt.
3. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter,  um eine Messung zu starten. Das Grafikdisplay zeigt den Begrüßungsbildschirm an, gefolgt vom „Easy Positioning System“. Dieses System wird beweglicher Punkt innerhalb eines weißen Kreises angezeigt.

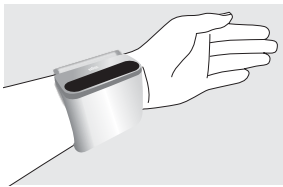



Abb. 1

- Das „**einfache Positionierungssystem**“ hilft Ihnen dabei sicherzustellen, dass sich der Arm in der korrekten Position befindet. Bewegen Sie Ihren Arm einfach rauf und runter, bis der weiße Punkt innerhalb des Kreises bleibt (siehe Abb. 2). Das bedeutet, dass sich das iCheck 7 jetzt auf gleicher Höhe wie Ihr Herz befindet.
 - Die Messungen beginnen automatisch, sobald die korrekte Position erreicht worden ist. Bewegen Sie sich nicht und sprechen Sie nicht, solange die Messung durchgeführt wird.
- Bitte beachten Sie: Sollte es nötig sein, eine Messung zu unterbrechen, können Sie dazu jederzeit den Ein-/Ausschalter  betätigen. Das Gerät bricht die Messung unmittelbar ab, reduziert den Manschettendruck und schaltet sich aus.
- Überkreuzen Sie Ihre Beine während der Messung nicht und stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden.

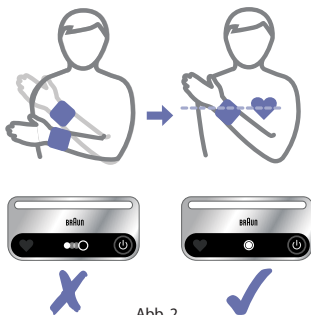


Abb. 2

Ihre Werte verstehen


Sobald die Messung abgeschlossen ist, leuchtet das „Herzsymbol“ für Sofortablesung auf. Die „Bedeutung“ der Farbe finden Sie in der Tabelle auf Seite 6. Das Grafikdisplay zeigt Ihnen die numerischen Angaben Ihrer Blutdruckwert an.

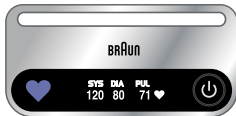
SYS: zeigt den systolischen Blutdruck in mmHg an

DIA: zeigt den diastolischen Blutdruck in mmHg an





PUL: zeigt den Puls, also die Herzschläge pro Minute an

 Dieses Symbol rechts vom Pulswert zeigt einen gleichmäßigen Herzschlag an.

 Dieses Symbol rechts vom Pulswert zeigt an, dass bestimmte Pulsunregelmäßigkeiten während der Messung erkannt wurden. Eine solche Pulsunregelmäßigkeit kann schlicht durch Sprechen, Bewegungen oder Erschütterungen während einer Messung verursacht werden. In diesem Fall kann das Ergebnis von Ihrem normalen Blutdruck abweichen - wiederholen Sie die Messung. Wenn das Symbol jedoch öfter erscheint, obwohl Sie sich strikt an die Anweisungen gehalten haben, sollten Sie mit Ihrem Arzt sprechen.



Die **Anzeige für Sofortablesung** folgt den Empfehlungen von ESH und WHO für die Interpretation von Werten und wird in der unten stehenden Tabelle beschrieben.

	Grün: Normaler Blutdruck	Ihr Blutdruckwert ist normal und die Werte liegen unter 135 mmHg systolisch und unter 85 mmHg diastolisch.
	Gelb: Leicht erhöhter Blutdruck	Ihr Blutdruckwert stellt einen leicht erhöhten Blutdruck dar, also im Bereich von Werten zwischen 135-159 mmHg systolisch und/oder 85-99 mmHg diastolisch.
	Orange: Erhöhter Blutdruck	Ihr Blutdruckwert stellt einen erhöhten Blutdruck dar, also im Bereich von Werten zwischen 160-179 mmHg systolisch und/oder 100-109 mmHg diastolisch.
	Rot: Stark erhöhter Blutdruck	Ihr Blutdruckwert stellt einen stark erhöhten Blutdruck dar, also im Bereich von Werten von 160-179 mmHg oder darüber systolisch und/oder 110 mmHg und darüber diastolisch. Wenn Sie Messungen in diesem Bereich erhalten, konsultieren Sie umgehend Ihren Arzt.

Blutdruckwerte werden automatisch im Speicher des Geräts aufgezeichnet. Die Ergebnisse werden für eine Dauer von 60 Sekunden angezeigt, dann schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können das Gerät aber auch durch den Ein-/Ausschalter ausschalten.

Bitte beachten Sie: Wenn Ihr iCheck® 7 Gerät innerhalb von 60 Sekunden nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet wird, wird der Begrüßungsbildschirm übersprungen.

Speicherfunktion

Ihr iCheck® 7 speichert bis zu 100 Werten in seinem internen Speicher. Die Werte werden automatisch gespeichert, sobald die Messung abgeschlossen ist. Wenn 100 Werte erreicht sind, ersetzen die neuesten Werte automatisch die ältesten. Wir empfehlen Ihnen, Ihre gespeicherten Wert regelmäßig auf die Braun Healthy Heart App auf Ihrem Smartphone zu übertragen, um die Entwicklung Ihres Blutdrucks problemlos auch über einen längeren Zeitraum verfolgen zu können.

Der Speicher ist nicht-flüchtig. Gespeicherte Werte gehen bei einem Austausch der Batterien nicht verloren.


Verbindung mit Smartphone und der Braun Healthy Heart App

Ihr iCheck® 7 kann per Bluetooth® mit Ihrem Smartphone (iOS und Android™) verbunden werden, um gespeicherte Werte automatisch herunterzuladen. Wenn Ihre Werte auf Ihr Smartphone heruntergeladen werden, werden sie im Speicher Ihres iCheck® 7 gelöscht.

Stellen Sie sicher, dass Sie die „Braun Healthy Heart“-App auf Ihr Smartphone heruntergeladen haben und die App geöffnet ist.



Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone ein. Wenn Sie die App zum ersten Mal benutzen, werden Sie zum Verknüpfen Ihres iCheck® 7 weitergeleitet. Wenn Sie die App bereits zuvor schon einmal verwendet haben, gehen Sie zur Funktion „Gerät anschließen“ im Appmenü und befolgen Sie die Anweisungen dort.

Während der Bluetooth-Kopplung blinkt auf dem Display des iCheck® 7 ein Bluetooth-Symbol . Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, zeigt das iCheck® 7 Ihren Namen auf dem Display an.

Batterie-Lebensdaueranzeige

Die Batterien sind schwach

Wenn die Batterien zu ungefähr 80% entladen sind, wird beim Einschalten etwa 6 Sekunden lang das Symbol für niedrigen Batteriestand angezeigt. Das iCheck® 7 Gerät misst jetzt weiterhin verlässlich, Sie sollten jetzt jedoch neue Batterien besorgen.

Batterien sind leer — Ersatz ist erforderlich

Sobald die Batterien vollständig entladen sind, wird beim Einschalten etwa 6 Sekunden lang das entsprechende Symbol für leere Batterien angezeigt und anschließend schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können keine Werte ermitteln und müssen die Batterien austauschen.

Lagerung und Reinigung

- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen, nicht in Bereichen mit hoher Temperatur oder an feuchten oder staubigen Orten aufbewahren.
- Nicht bei extrem niedrigen (unter -20 °C) oder hohen (über 55 °C) Temperaturen lagern.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mit einem milden Reinigungsmittel getränktes Tuch, um die Hülle zu reinigen und trocknen Sie diese anschließend mit einem trockenen Tuch.

- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel zur Säuberung.
- Wenn die Einheit für längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie bitte die Batterien. (Batterien können auslaufen oder Schäden verursachen).
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Öffnen Sie NIEMALS das Gerät! Dadurch erlischt die Garantie des Herstellers.

Kalibrierung

Dieses Gerät wurde bei der Herstellung kalibriert. Bei sachgemäßer Verwendung ist keine regelmäßige Neukalibrierung erforderlich.

Garantie

Lesen Sie die komplette Gebrauchsanweisung durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie Ihre Quittung als Beleg für Kauf/Kaufdatum auf.

Die Quittung muss vorgelegt werden, wenn Sie innerhalb der relevanten Garantiedauer einen Anspruch geltend machen. Kein Garantieanspruch ist gültig ohne Kaufbeleg.

Die Garantie für Ihr Gerät beträgt zwei Jahre (2 Jahre) ab Kaufdatum.

Diese Garantie deckt Material- oder Verarbeitungsfehler ab, die bei normaler Verwendung auftreten. Defekte Geräte, die diesen Kriterien entsprechen, werden kostenlos ersetzt.

Die Garantie deckt KEINE Defekte oder Schäden ab, die durch Missbrauch oder mangelnde Einhaltung der Bedienungsanleitung entstehen.

Die Garantie erlischt, wenn das Gerät geöffnet, manipuliert oder mit anderen Teilen oder anderem Zubehör als zur Marke Braun gehörig verwendet wurde, oder wenn Reparaturen durch nicht autorisierte Personen durchgeführt wurden.

Zubehör und Verbrauchsmaterial sind von jeglicher Garantie ausgeschlossen.




Sollten Sie Unterstützung benötigen, gehen Sie bitte auf www.hot-europe.com/support oder suchen Sie die entsprechenden Kundendienstkontaktinformationen am Ende dieser Gebrauchsanweisung.

Diese Garantie gilt nur für Europa, den Mittleren Osten und Afrika.

Chargen- und Seriennummern Ihres Geräts sind auf dem Typenschild im Inneren des Batteriefachs aufgedruckt.

NUR Großbritannien: Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
	Warnhinweis bei niedrigem Batteriestand	Seien Sie bereit, die Batterien bald durch neue zu ersetzen.
	Warnhinweis bei leerer Batterie	Legen Sie neue Batterien ein oder prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt wurden.
Das Gerät schaltet sich nicht ein, der Bildschirm ist schwarz	Probleme mit den Batterien	Tauschen Sie die Batterien durch neue aus und achten Sie darauf, diese korrekt einzulegen. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundendienst.
"ERROR  "	Verbindung mit Smartphone nicht möglich	Vermeiden Sie elektromagnetische Störungen wie Mikrowellengeräte, WiFi-Router, Laptopcomputer, etc. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone aktiviert ist, bevor Sie die Kopplungssequenz beginnen. Befolgen Sie die Anweisungen für die Bluetooth-Kopplung in der Braun APP und leiten Sie die Bluetooth-Kopplungssequenz erneut mithilfe der Braun APP ein.
"ERROR 0"	Messfehler Die Pulssignale auf der Manschette sind zu schwach	Korrigieren Sie die Manschette und wiederholen Sie die Messung.
"ERROR 1"	Pumpfehler Die Manschette ist nicht angemessen festgezogen	Korrigieren Sie die Manschette, ziehen Sie diese fester an und wiederholen Sie die Messung.
"ERROR 2"	Ergebnisfehler - außerhalb des Bereichs	Entspannen Sie sich einen Moment und wiederholen Sie die Messung. Stellen Sie sicher, dass die Manschette richtig an Ihrem Arm sitzt.
"ERROR 3"	Pumpzeitfehler Die Manschette ist nicht angemessen festgezogen	Positionieren Sie die Manschette neu und wiederholen Sie die Messung.
"ERROR 4"	Der Nutzer konnte die korrekte Handgelenkposition (Winkel) nicht innerhalb von 60 Sekunden finden	Positionieren Sie das Handgelenk auf Herzniveau, wie durch das, einfache Positionierungssystem angezeigt.
"ERROR 254"	Interner Gerätefehler	Entfernen Sie die Batterien und legen Sie diese anschließend erneut ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundendienst.
"ERROR 255"	Kalibrierfehler	Entfernen Sie die Batterien und legen Sie diese anschließend erneut ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundendienst.
"ERROR 256"	Ein Fehler trat während der Bluetooth-Firmwareaktualisierung auf	Das Gerät startet automatisch neu mithilfe der Original-Bluetooth-Firmware. Starten Sie den Firmware Download neu bzw. befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm der Braun App.

Technische Daten

Modell	BPW4500
Messmethode	Oszillometrisch
Display	OLED-Display
Blutdruckmessbereich	40 ~ 255mmHg
Pulsmessbereich	40 ~ 199 Schläge/Minute
Kalibrierung Genauigkeit	Blutdruck: +/- 3 mmHg Pulsfrequenz: +/- 4% des Wertes
Inflation/Deflation	Automatisch
Speicherbereiche	Bis zu 100 Werte
Manschettengröße	Passend f. Handgelenk m. Umfang: 12,5 - 21 cm mind./max.
Betriebstemperatur	+10 °C ~ + 40 °C, weniger als 85 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Lagerungstemperatur	-20 °C ~ +55 °C, weniger als 85 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Gewicht der Einheit	Ca. 125g (ohne Batterien)
Energiequelle	Alkalinebatterie: 2 x AAA (LR3) 1,5V
Selbstabschaltung	Ca 60 Sekunden
Lebensdauer	5 Jahre
Drahtlose Kommunikation	Bluetooth® Smart Frequenzbereich: 2.4GHz ISM Band (2400 - 2483,5 MHz) Modulation: GFSK Effektive Strahlungsleistung: <20dBm



Wichtig



Lesen Sie die komplette Gebrauchsanweisung durch.

Wenn das Gerät nicht innerhalb der angegebenen Bereiche für Temperatur, Feuchtigkeit und Atmosphärendruck verwendet wird, kann die technische Messgenauigkeit nicht garantiert werden.

Klassifizierung:



Gerät mit interner Stromversorgung.
Anwendungsteile vom Typ BF

IP22

Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und größer.
Schutz vor senkrecht fallendem Tropfwasser, wenn das Gerät um bis zu 15° geneigt ist.

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Gegenwart einer brennbaren Anästhesiemischung mit Luft, Sauerstoff oder Stickstoffoxid geeignet.

Kontinuierlicher Betrieb bei kurzen Beanspruchungszeiten.



Betriebstemperatur



Lagerungstemperatur



85
Feuchtigkeit bei Lagerung

Änderungen vorbehalten.

Diese Produkt erfüllt die folgenden Normen:

EN 60601-1:2006/A1:2013 - Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale.

EN 60601-1-2:2015 - Medizinische elektrische Geräte - Elektromagnetische Kompatibilität - Anforderungen und Tests.

EN 60601-1-11:2010 - Medizinische elektrische Geräte - Anforderungen an medizinische elektrische Geräte und medizinische elektrische Systeme für die medizinische Versorgung in häuslicher Umgebung.



Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Medizinprodukterichtlinie sowie nachfolgende Bestimmungen).

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und wurde in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU hergestellt.

Bei MEDIZINISCHEN ELEKTROGERÄTEN müssen spezielle Vorkehrungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) getroffen werden.

Für detaillierte Informationen zu den EMV-Anforderungen wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches autorisiertes Service-Center (siehe Garantiekarte) oder schlagen Sie nach unter www.hot-europe.com/support.

Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können medizinische Elektrogeräte stören.

Hiermit erklärt Kaz Europe Sàrl, dass das Funkgerät des Typs BPW4500 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.hot-europe.com/support verfügbar.



Dieses Produkt enthält Batterien und wieder verwertbaren Elektromüll. Zum Schutz der Umwelt darf es nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern muss zu den entsprechenden örtlichen Sammelstellen, die in Ihrem Land zur Verfügung stehen, gebracht werden.

Uso previsto del iCheck® 7 de Braun

El iCheck® 7 de Braun es un tensiómetro desarrollado para obtener mediciones precisas y rápidas de la tensión arterial en la muñeca. Este tensiómetro funciona como dispositivo autónomo y registra automáticamente sus lecturas más recientes. Las lecturas memorizadas pueden descargarse posteriormente en su smartphone para realizar una interpretación más completa de la tendencia.

Qué debe saber acerca de la tensión arterial

La presión arterial cambia constantemente a lo largo del día. Sube considerablemente temprano por la mañana y baja al final de la mañana. La presión arterial aumenta de nuevo por la tarde y finalmente desciende a un nivel bajo por la noche. También puede variar durante un breve periodo de tiempo. Por lo tanto, las lecturas de sucesivas mediciones pueden fluctuar.

Este dispositivo mostrará su lectura de presión sanguínea con relación a dos valores: sistólica y diastólica. La presión arterial sistólica (el número más alto) indica la presión que hace la sangre sobre las paredes arteriales cuando el corazón late. La presión arterial diastólica (el número más bajo) indica la presión que hace la sangre sobre sus paredes arteriales cuando el corazón está en reposo entre latidos. También se muestra el valor del pulso para cada medición.

La ESH (European Society of Hypertension) y la OMS (Organización Mundial de la Salud) han determinado los siguientes valores de presión arterial estándar cuando se miden con un pulso en reposo en casa:

Tensión arterial (mmHg)	Demasiado baja	Valores normales	Grado 1 hipertensión leve	Grado 2 hipertensión moderada	Grado 3 hipertensión grave
SYS = sistole (valor de arriba)	por debajo de 100	hasta 134	135-159	160-179	≥180
DIA = diastólica (valor de abajo)	por debajo de 60	hasta 84	85-99	100-109	≥110

Para cada medición mostrada en pantalla, el color asociado (de verde a rojo) indicará el nivel de presión arterial correspondiente. Puede utilizar esta clasificación a diario para entender cómo funciona la lectura de su presión arterial. Si realmente le preocupa la lectura obtenida, debe consultar a su médico lo antes posible.

	SYS (mmHg)		DIA (mmHg)
Verde >	< 135	y	< 85
Amarillo >	135-159	o	85-99
Naranja >	160-179	o	100-109
Rojo >	180+	o	110+



Información sobre la seguridad y precauciones importantes

Para garantizar unos resultados de medición precisos de las mediciones, lea atentamente todas las instrucciones de uso.

Las personas que padezcan arritmia cardíaca, vasoconstricción, arterioesclerosis en las extremidades, diabetes o que tengan implantado un marcapasos deberán consultar a su médico antes de tomarse la tensión arterial ellas mismas, ya que pueden producirse desviaciones en los valores en estos casos.

Si la lectura de su presión arterial se encuentra en el rango de hipertensión severa con valores de 180 mmHg sistólica o superiores, y/o 110 mmHg diastólica o superior, y observa que tiene una o dos lecturas dentro de este rango, consulte inmediatamente con su médico.

Si está usted recibiendo un tratamiento médico o tomando alguna medicación, consulte antes a su médico.

Este tensiómetro no está diseñado como un sustituto de la consulta a su médico.

Principales pasos para medir la tensión arterial con precisión

Realice las lecturas siempre a la misma hora del día y en las mismas condiciones.

No realice la medición en un plazo de 30 minutos después de haber fumado, bebido café o té o después de haber hecho ejercicio/ esfuerzos. Estos factores pueden influir en la medición.

Siempre realice la medición en la misma muñeca. Se recomienda utilizar la muñeca izquierda.

Quítese el reloj de pulsera o las joyas antes de colocar el tensiómetro en la muñeca donde vaya a realizar la medición.

Quítese la ropa apretada del brazo.

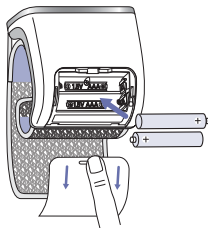
Si desea realizar diversas mediciones, espere aproximadamente 3 minutos antes de repetir la medición.

Descripción de productos (ver Página 1)

- A** Botón de encendido/apagado (también se utiliza para la asociación Bluetooth®; consulte la página 27)
- B** Pantalla gráfica para mediciones e indicaciones
- C** Indicador de color de lectura instantáneo
- D** Tapa del compartimento de las pilas
- E** Manguito

Colocación/sustitución de pilas

- Retire la tapa del compartimento de pilas deslizando hacia abajo. Introduzca las dos pilas suministradas con este producto, con la polaridad en la dirección que se indica en el compartimento. Cuando sustituya las pilas, utilice únicamente pilas alcalinas, tipo AAA/LR03, 1,5 V.
- Las pilas nuevas permiten aproximadamente 300 mediciones.



Información básica

El botón de encendido/apagado está situado en la parte derecha de la pantalla.

Se trata de un botón circular con el símbolo de alimentación. Solo tiene que tocar este botón táctil para encender y apagar iCheck® 7.

Cuando encienda el dispositivo, verá una pantalla de bienvenida primero. Cuando desaparezca este mensaje, el dispositivo estará listo para su uso.

La pantalla muestra valores numéricos para mediciones, indicaciones de uso, sistema de guía y notificaciones de error, si hubiera alguno.

Al final de la medición, el dispositivo mostrará un corazón de color. Utilice los códigos de color mostrados en la página 6 para saber qué significa el color.

Realización de una lectura de presión arterial



1. Siéntese, relájese, permanezca quieto (especialmente el brazo en que se realice la medición; normalmente el izquierdo) y no se mueva ni hable. Para mayor precisión, se recomienda utilizar la muñeca izquierda.
2. Coloque el tensiómetro en su muñeca izquierda, ligeramente 1 (un) cm por debajo de la línea de la palma (véase la Fig. 1 para ver el lugar correcto de colocación). **NO LO COLOQUE COMO UN RELOJ DE MUÑECA.** El dispositivo debe quedar en la parte interior de su muñeca. Cierre el manguito con la fijación de Velcro para que quede bien cómodamente ajustado a la muñeca. No debe quedar ningún espacio entre el manguito y la muñeca.
3. Pulse el botón de encendido/apagado  para empezar una medición. La pantalla mostrará el mensaje de bienvenida seguido del «Easy Positioning System» (sistema de colocación sencilla). Esto se muestra como un punto en movimiento dentro de un círculo blanco.



Fig. 1

- El «**Sistema de colocación fácil**» le ayuda a asegurarse de que el brazo queda en la posición correcta. Solo tiene que mover el brazo hacia arriba y hacia abajo hasta que le punto blanco quede dentro del círculo (consulte la Fig. 2). Esto significa que el iCheck® 7 está nivelado con el corazón.
- La medición comienza automáticamente una vez que se confirma la posición correcta. No se mueva ni hable mientras se esté realizando la medición.

Nota: si fuera necesario interrumpir una medición, pulse el botón de encendido/apagado  en cualquier momento. El dispositivo cancela inmediatamente la medición, baja la presión del manguito y se apaga.

- Durante la medición, no cruce las piernas y mantenga los pies apoyados en el suelo.

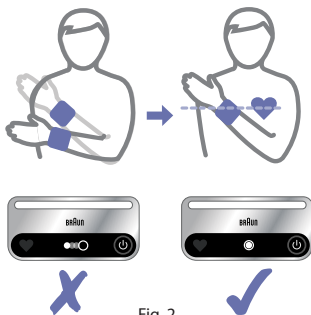


Fig. 2



Interpretación de la lectura

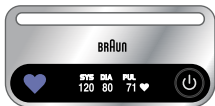
Una vez finaliza la medición, se ilumina el símbolo de corazón de lectura instantánea. El «significado» del color puede consultarse en la tabla de la página 6. La pantalla mostrará los valores numéricos de sus lecturas de presión arterial.

SYS: muestra la presión arterial sistólica en mmHg





DIA: muestra la presión arterial diastólica en mmHg

PUL: muestra el pulso, los latidos por minuto

-  Este símbolo al lado derecho de la lectura de pulso indica una frecuencia cardíaca regular.
-  Este símbolo al lado derecho de la lectura de pulso indica que se detectaron irregularidades en el pulso durante la medición. Esta frecuencia cardíaca irregular puede deberse a simplemente hablar, moverse o agitar el brazo durante una medición. Normalmente no suele ser motivo de preocupación. No obstante, si el símbolo aparece frecuentemente y se han tenido presentes estas guías, deberá solicitar asesoramiento médico.



El **indicador de color de lectura instantáneo** sigue las recomendaciones de la ESH y la OMS para interpretar lecturas; se describen en la siguiente tabla.

	Verde: presión arterial normal	La lectura de su presión arterial es normal y los valores son inferiores a 135 mmHg sistólica e inferiores a 85 mmHg diastólica.
	Amarillo: hipertensión leve	La lectura de su presión arterial está en el rango de hipertensión leve, con valores entre 135-159 mmHg sistólica y/o 85-99 mmHg diastólica.
	Naranja: hipertensión moderada	La lectura de su presión arterial está en el rango de hipertensión moderada, con valores entre 160-179 mmHg sistólica y/o 100-109 mmHg diastólica.
	Rojo: hipertensión grave	La lectura de su presión arterial está en el rango de hipertensión severa con valores de 180 mmHg sistólica y superiores y/o 110 mmHg diastólica y superiores. Si obtiene lecturas dentro de este rango, consulte inmediatamente con su médico.

Las lecturas de presión arterial se memorizarán automáticamente en la memoria del dispositivo. Los resultados se muestran durante 60 segundos aproximadamente; a continuación, el dispositivo se apaga automáticamente. También puede apagar el dispositivo mediante el botón de encendido/apagado.

Nota: si se vuelve a encender el iCheck® 7 en un plazo de 60 segundos de haberlo apagado, no se mostrará la pantalla de bienvenida.

Funciones de memoria

Su iCheck® 7 tiene capacidad para memorizar hasta 100 lecturas en la memoria interna.

Las lecturas se memorizan automáticamente una vez finaliza la medición. Cuando se alcanza el número de 100 lecturas, las nuevas lecturas sustituyen automáticamente a las antiguas. Le sugerimos que transfiera periódicamente las lecturas memorizadas a la app Healthy Heart de Braun de su smartphone para seguir la evolución de su presión arterial fácilmente durante un largo periodo de tiempo.

La memoria es no volátil. Las lecturas memorizadas no se pierden cuando se sustituyen las pilas.

Conexión a un smartphone y a la app Healthy Heart de Braun

Su iCheck® 7 puede conectarse mediante Bluetooth® a su smartphone (iOS y Android™) para descargar las lecturas memorizadas automáticamente. Cuando se descarguen las lecturas a su smartphone, se borrarán de la memoria del iCheck® 7.

Asegúrese que ha descargado la app Healthy Heart de Braun en su smartphone y que está abierta.



Active la función Bluetooth de su smartphone. Si utiliza la app por primera vez, esta le guiará sobre cómo asociar su iCheck® 7. Si ya ha utilizado la app con anterioridad, vaya a la función «Connect device» disponible del menú de la app y siga las instrucciones.

Durante la asociación de Bluetooth, iCheck® 7 mostrará un icono Bluetooth  en la pantalla. Una vez se haya realizado la asociación, iCheck® 7 mostrará su nombre en la pantalla.

Indicador de estado de las pilas

Las pilas están prácticamente gastadas

Cuando las pilas estén aproximadamente 80% gastadas, aparecerá el símbolo de pila cuando se encienda el dispositivo durante 6 segundos. Su dispositivo iCheck® 7 continuará realizando mediciones de manera precisa, pero deberán obtenerse nuevas pilas.

Las pilas están vacías, deben sustituirse

Cuando las pilas estén completamente gastadas, el símbolo de batería vacía se mostrará al encender el dispositivo durante 6 segundos y luego el dispositivo se apagará automáticamente. No podrá realizar ninguna lectura y deberá sustituir las pilas.

Almacenamiento y limpieza

- No coloque/deje el dispositivo bajo los rayos solares directos, a altas temperaturas o en lugares húmedos y sucios.
- No lo guarde a temperaturas muy bajas (-20 °C) o muy altas (más de 55 °C).
- Utilice un paño seco o uno impregnado con un agente limpiador suave para limpiar la carcasa y luego un paño seco para secarla bien.

- No utilice limpiadores fuertes.
- Cuando no se vaya a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo, desmonte las pilas (las pilas pueden presentar fugas o daños).
- No modifique el dispositivo. ¡No abra NUNCA el dispositivo! Se anularía la garantía del fabricante.

Calibrado

Este dispositivo se calibró en el momento de fabricación. Si se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso, no será necesario realizar ningún tipo de recalibración periódica.

Garantía

Lea todas las instrucciones antes de tratar de utilizar este dispositivo. Conserve el recibo como prueba de compra/fecha. El recibo deberá presentarse cuando se hagan reclamaciones en el periodo de garantía relevante. Cualquier reclamación en garantía no será válida sin una prueba de compra.

Su dispositivo tiene una garantía de dos años (2 años) a partir de la fecha de compra.

Esta garantía cubre defectos materiales o de mano de obra debidos a un uso normal; los dispositivos defectuosos que cumplan estos criterios serán sustituidos de manera gratuita.

La garantía NO cubre defectos o daños derivados de un uso indebido o el incumplimiento de las instrucciones de uso. La garantía se anulará si se abre, manipula o utiliza el dispositivo con piezas o accesorios que no sean de la marca Braun o si las reparaciones se llevan a cabo por personas no autorizadas.

Se excluyen de esta garantía los accesorios y los consumibles.



Si requiere asistencia técnica, visite www.hot-europe.com/support o consulte la información de contacto del servicio técnico al final de este manual de propietario.

Esta garantía solo tiene vigor en Europa, Oriente Medio y África.

El LOTE y el NS (nº de serie) de su dispositivo están impresos en la etiqueta de identificación situada en la parte interior de la batería.

Solo Reino Unido: esto no afecta sus derechos estatutarios como consumidor.

Localización y resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
	Advertencia de pilas prácticamente gastadas	Tenga listas otras nuevas para sustituirlas.
	Advertencia de pilas gastadas	Introduzca pilas nuevas o compruebe que las pilas estén bien colocadas.
El dispositivo no se enciende, la pantalla está en negro	Problema con las pilas	Cambie las pilas por otras nuevas y asegúrese de introducir las correctamente. Si persiste el problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.
"ERROR ❸"	No puede conectarse al smartphone	Manténgase alejado de radiointerferencias como hornos microondas, routers Wi-Fi, ordenadores portátiles, etc... Asegúrese de que está activado el Bluetooth en su smartphone antes de empezar la secuencia de asociación. Siga las instrucciones de asociación de Bluetooth en la app de Braun y vuelva a iniciar la secuencia de asociación de Bluetooth utilizando la app de Braun.
"ERROR 0"	Error de medición Las señales de pulso del manguito son demasiado débiles	Vuelva a ajustar el manguito y repita la medición.
"ERROR 1"	Error de bombeo El manguito no está bien apretado	Vuelva a ajustar el manguito, apriételo más y repita la medición.
"ERROR 2"	Error de resultados fuera de rango	Relájese durante un rato y repita la medición. Asegúrese de que el manguito está bien colocado en el brazo.
"ERROR 3"	Error de tiempo de bombeo El manguito no está bien apretado	Vuelva a colocar el manguito y repita la medición.
"ERROR 4"	El usuario no pudo encontrar la posición correcta (el ángulo correcto) de la muñeca en menos de 60 segundos	Coloque la muñeca al nivel del corazón como se indica en el « Sistema de colocación fácil » (sistema de colocación sencilla).
"ERROR 254"	Error interno del dispositivo	Retire y vuelva a introducir las pilas. Si persiste el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
"ERROR 255"	Error de calibración	Retire y vuelva a introducir las pilas. Si persiste el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
"ERROR 256"	Se ha producido un error durante la actualización de firmware de Bluetooth	El dispositivo se reiniciará con el firmware de Bluetooth original. Reinicie el proceso de descarga de firmware o siga la instrucción en pantalla de la app de Braun.

Características

Modelo	BPW4500
Método de medición	Oscilométrico
Pantalla	Pantalla OLED
Rango de medición de la presión arterial	40 ~ 255 mmHg
Rango de medición del pulso	40 ~ 199 latidos/minuto
Precisión de la calibración	Presión arterial: +/- 3 mmHg Frecuencia cardíaca: +/- 4% de la lectura
Inflación/Deflación	Automática
Conjuntos de memoria	Hasta 100 lecturas
Tamaño del manguito	Para una circunferencia de muñeca de: 12,5 - 21 cm (4,9 - 8,3 pulgadas) mín./máx.
Temperatura de funcionamiento	+10 °C ~ +40 °C, menos de 85 % de H.R. sin condensación
Temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +55 °C, menos de 85 % de H.R. sin condensación
Peso de la unidad	Aproximadamente 125 g (sin pilas)
Fuente de alimentación	Pilas alcalinas: 2 x AAA (LR3) 1,5 V
Apagado automático	Aprox. 60 segundos
Vida útil	5 años
Comunicación inalámbrica	Bluetooth® Smart Rango de frecuencia: Banda ISM de 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) Modulación: GFSK Potencia radiada efectiva: <20 dBm



Importante



Lea las instrucciones de uso.

Si el dispositivo no se utiliza dentro de los intervalos especificados de temperatura, humedad y presión atmosférica, no se puede garantizar la precisión técnica de la medición.

Clasificación:



Equipo con alimentación interna
Piezas aplicadas de tipo BF

IP22

Protección contra objetos extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro y más grandes.
Protección contra derrames de agua verticales cuando el dispositivo está inclinado hasta 15°.

No adecuado para su uso en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nítrico.
Funcionamiento continuo con cargas durante un breve espacio de tiempo.



Temperatura operativa



Temperatura de funcionamiento



Humedad de almacenamiento

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Este dispositivo es conforme con las siguientes normas de homologación:

EN 60601-1:2006/A1:2013 - Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial

EN 60601-1-2:2015 - Equipo electromético - Compatibilidad electromagnética - Requisitos y ensayos.

EN 60601-1-11:2010 - Requisitos para el equipo electromédico y el sistema electromédico utilizado para el cuidado en el entorno médico del hogar.



Este producto respeta las disposiciones de la Directiva europea 93/42/CEE (Directiva de productos sanitarios y otras normativas que la sustituyan).

Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado en conformidad con la Directiva de RoHS 2011/65/UE.

EQUIPO ELECTROMÉDICO con precauciones especiales relativas a la compatibilidad electromagnética (CEM).

Para obtener una descripción detallada de los requisitos de CEM, póngase en contacto con un centro de servicio técnico local autorizado (véase la garantía) o visite www.hot-europe.com/support.

Los equipos de comunicación por RF móviles y portátiles pueden afectar a los equipos electromédicos.

Por la presente, Kaz Europe Sàrl, declara que el equipo de radio tipo BPW4500 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: www.hot-europe.com/support.



Este producto contiene pilas y residuos electrónicos reciclables. Con el fin de proteger el medio ambiente, no deseche este producto junto con los residuos domésticos. Llévelo a un punto limpio de su localidad.

Utilisation prévue du Braun iCheck® 7

Braun iCheck® 7 est un tensiomètre qui a été développé pour permettre une mesure rapide et précise de la tension artérielle au poignet. Ce tensiomètre est un dispositif autonome qui enregistre automatiquement vos derniers relevés de tension. Les mesures enregistrées peuvent être téléchargées par la suite sur votre smartphone pour permettre une meilleure analyse des tendances.

Ce qu'il faut savoir au sujet de la tension artérielle

La tension artérielle change constamment au cours de la journée. Elle augmente fortement tôt le matin et redescend en fin de matinée. Puis, elle augmente de nouveau l'après-midi et redescend à un niveau relativement bas la nuit. Elle peut également varier sur une courte période. C'est pourquoi les résultats de mesures successives peuvent fluctuer.

Cet appareil affiche votre tension artérielle sous forme de deux valeurs : la tension systolique et la tension diastolique. La tension systolique (chiffre du haut) indique la pression que votre sang exerce sur la paroi des artères lorsque le cœur bat. La tension diastolique (chiffre du bas) indique la pression que votre sang exerce sur la paroi des artères lorsque le cœur est au repos, entre les battements. Le nombre de pulsations est également affiché après chaque mesure.

La Société européenne d'hypertension (ESH) et l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé) ont établi les normes suivantes pour la tension artérielle, lorsque celle-ci est mesurée au repos, à domicile :

Tension artérielle (mmHg)	Trop basse	Valeurs normales	Grade 1 Hypertension légère	Grade 2 Hypertension modérée	Grade 3 Hypertension sévère
SYS = systole (valeur du haut)	inférieure à 100	jusqu'à 134	135-159	160-179	≥ 180
DIA = diastole (valeur du bas)	inférieure à 60	jusqu'à 84	85-99	100-109	≥ 110

Pour chaque mesure affichée à l'écran, la couleur associée (de vert à rouge) indique le niveau de tension artérielle correspondant. Vous pouvez utiliser cette classification au quotidien pour vous aider à comprendre vos résultats de tension artérielle. Si votre degré de tension artérielle vous préoccupe, veuillez consulter votre médecin.

	SYS (mmHg)	et	DIA (mmHg)
Vert >	< 135		< 85
Jaune >	135-159	ou	85-99
Orange >	160-179	ou	100-109
Rouge >	180+	ou	110+



Informations relatives à la sécurité et précautions d'emploi importantes

Pour garantir des résultats de mesure précis, veuillez lire attentivement l'ensemble des instructions d'emploi.

Les personnes souffrant d'arythmie cardiaque, de constriction vasculaire, d'artériosclérose des extrémités, de diabète, ou les utilisateurs de stimulateurs cardiaques doivent consulter leur médecin avant de mesurer eux-mêmes leur tension artérielle. Des écarts possibles des valeurs de tension artérielle peuvent survenir dans ces cas.

Si votre tension artérielle se trouve dans la plage d'hypertension sévère, correspondant à des valeurs de tension artérielle systolique supérieures ou égales à 180 mmHg et/ou des valeurs de tension artérielle diastolique supérieures ou égales à 110 mmHg, et qu'une ou deux de vos valeurs se trouvent dans cette plage – veuillez immédiatement consulter votre médecin.

Si vous suivez un traitement médical ou si vous prenez des médicaments, veuillez au préalable consulter votre médecin.

L'utilisation de ce tensiomètre ne doit en aucun cas remplacer une consultation chez votre médecin.

Principales règles à suivre pour une mesure précise de la tension artérielle

Prendre les mesures à la même heure chaque jour et dans les mêmes conditions.

Ne prenez pas votre tension artérielle 30 minutes après avoir fumé, bu du café ou du thé, ni après une quelconque forme d'exercice physique car ces facteurs pourraient influencer les résultats.

Prenez votre tension toujours sur le même poignet. Nous vous conseillons de le faire sur le poignet gauche.

Retirez votre montre et vos bijoux avant de placer le tensiomètre sur le bras.

Retirez de votre bras tout vêtement serré.

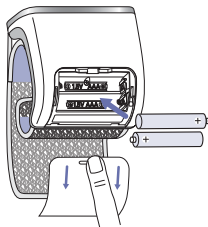
Si vous souhaitez prendre plusieurs mesures, attendez environ 3 minutes entre chaque mesure.

Description du produit (voir Page 1)

- A** Bouton Marche/Arrêt (sert également à la connexion Bluetooth®, voir page 37)
- B** Affichage des mesures et des indications
- C** Indicateur de couleur instantané
- D** Couvercle du compartiment à piles
- E** Brassard

Insérer/changer les piles

- Retirez le couvercle du compartiment à piles en le faisant coulisser vers le bas. Insérez les deux piles livrées avec l'appareil, en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles. Lors du changement des piles, utilisez uniquement des piles alcalines de type AAA/LR03, 1,5 V.
- Les piles neuves permettent d'effectuer environ 300 mesures.



Fonctionnement général

Le bouton Marche/Arrêt se trouve sur la droite de l'appareil. C'est un bouton rond avec le symbole standard. Pour allumer ou éteindre votre iCheck® 7, il suffit d'appuyer sur ce bouton.

Lorsqu'il s'allume, l'appareil affiche un écran de bienvenue. Lorsque ce message disparaît, l'appareil est prêt à être utilisé.

L'écran affiche les valeurs numériques des mesures, les indications pour l'utilisateur, des conseils et des messages d'erreurs, le cas échéant.

À la fin de la mesure, l'appareil affichera un cœur d'une certaine couleur. Consultez le code couleurs en page 6 pour savoir ce que chaque couleur signifie.

Prendre sa tension artérielle


- Asseyez-vous, détendez-vous, sans bouger, surtout le bras sur lequel vous prendrez votre tension, et ne parlez pas. Pour une mesure plus précise, nous vous conseillons d'utiliser le poignet gauche.
- Placez l'appareil sur votre poignet gauche, à environ 1 (un) cm en-dessous de l'articulation du poignet (voir Fig. 1 pour un positionnement correct). **NE PAS PLACER L'APPAREIL COMME UNE MONTRE.** L'appareil doit être placé du côté intérieur de votre poignet. Fixez le bracelet à l'aide de la bande Velcro®, serré tout en restant confortable. Il ne doit pas y avoir d'espace entre le bracelet et le poignet.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  pour commencer la mesure. L'écran affiche d'abord le message de bienvenue, puis le « Système de positionnement facile ». Ce système est représenté par un point qui se déplace en face d'un cercle blanc.



Fig. 1

4. Le « **système de positionnement facile** » permet de s'assurer que le bras est dans la bonne position. Bougez simplement votre poignet vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le point blanc soit à l'intérieur du cercle (voir Fig. 2). Cela signifie que l'appareil iCheck® 7 est au bon niveau par rapport à votre cœur.

5. La mesure commence automatiquement une fois que vous avez trouvé la bonne position. Ne bougez pas et ne parlez pas pendant que la mesure est en cours.

Remarque : si vous devez interrompre une mesure, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  à n'importe quel moment. L'appareil annule immédiatement la mesure en cours, relâche la pression du bracelet et s'éteint.

6. Pendant la mesure, gardez vos jambes décroisées et vos pieds à plat sur le sol.

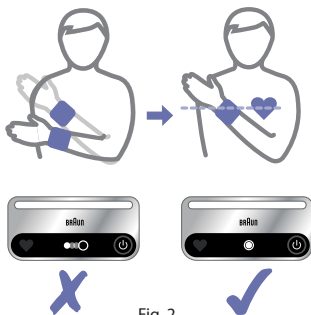


Fig. 2

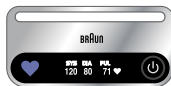
Comprendre vos résultats



Une fois la mesure terminée, le symbole du cœur s'allume selon la couleur du résultat. Vous trouverez la signification du code couleur dans le tableau en page 6. L'écran affiche les valeurs numériques de votre tension artérielle.

SYS : désigne la tension artérielle systolique en mmHg





DIA : désigne la tension artérielle diastolique en mmHg

PUL : désigne la fréquence des pulsations cardiaques, c'est-à-dire le nombre de battements par minute



-  Ce symbole à droite de la valeur de pulsations indique un pouls régulier.
-  Ce symbole à droite de la valeur de pulsations indique que des irrégularités de pouls ont été détectées pendant la mesure. Ce pouls irrégulier peut être dû simplement au fait de parler ou de bouger pendant la mesure. Dans ce cas, le résultat de la tension artérielle peut ne pas être dans les valeurs normales. Renouveler la mesure. En temps normal, cela ne doit pas vous inquiéter. Cependant, si ce symbole s'affiche souvent alors que vous avez suivi scrupuleusement ces consignes, vous devriez consulter un médecin.

L'indicateur de couleur instantané est conforme aux recommandations de l'ESH et de l'OMS pour l'interprétation des résultats et est décrit dans le tableau ci-dessous.

	Vert : tension artérielle normale	Votre résultat de tension artérielle est normal, et les valeurs sont inférieures à 135 mmHg pour la systolique et inférieures à 85 mmHg pour la diastolique.
	Jaune : hypertension légère	Votre résultat de tension artérielle correspond à une hypertension légère, avec des valeurs entre 135-159 mmHg de systolique et/ou 85-99 mmHg de diastolique.
	Orange : hypertension modérée	Votre résultat de tension artérielle correspond à une hypertension modérée, avec des valeurs entre 160-179 mmHg de systolique et/ou 100-109 mmHg de diastolique.
	Rouge : hypertension sévère	Votre résultat de tension artérielle correspond à une hypertension sévère, avec des valeurs de 180 mmHg ou plus de systolique et/ou 110 mmHg ou plus de diastolique. Si vous obtenez des valeurs comprises dans cette plage, consultez immédiatement votre médecin.

Les résultats de tension artérielle seront automatiquement sauvegardés dans la mémoire de l'appareil. Ils s'affichent pendant environ 60 secondes, puis l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez également éteindre l'appareil à l'aide du bouton Marche/Arrêt.

Remarque : si vous rallumez votre appareil iCheck® 7 dans les 60 secondes après l'avoir éteint, l'écran de bienvenue ne s'affichera pas.

Fonctions mémoire

Votre appareil iCheck® 7 gardera jusqu'à 100 résultats dans la mémoire interne. Les résultats sont enregistrés automatiquement lorsque la mesure est terminée. Lorsque le maximum de 100 résultats est atteint, les nouveaux résultats remplacent automatiquement les plus anciens. Nous vous conseillons de transférer régulièrement vos résultats sauvegardés vers l'application Braun Healthy Heart sur votre smartphone afin de suivre l'évolution de votre tension artérielle en toute simplicité sur une durée plus longue.

La mémoire est non-volatile. Les résultats conservés ne seront pas perdus lors du changement des piles.

Connexion à un smartphone et à l'application Braun Healthy Heart

Votre appareil iCheck® 7 peut être connecté en Bluetooth® à votre smartphone (iOS et Android™) pour télécharger automatiquement les résultats conservés. Lorsque les résultats sont téléchargés sur votre smartphone, ils sont effacés de la mémoire du iCheck® 7.

Assurez-vous que l'application Braun Healthy Heart a bien été téléchargée sur votre smartphone et que l'application est ouverte.



Allumez la fonction Bluetooth sur votre smartphone. Si vous utilisez l'application pour la première fois, vous serez guidé pour appairier votre appareil iCheck® 7. Si vous avez déjà utilisé l'application, rendez-vous sur la fonction « Connecter l'appareil » dans le menu de l'application et suivez les instructions.

Pendant l'appariement par Bluetooth, l'icône Bluetooth clignotera en bleu sur l'écran de l'appareil iCheck® 7 . Une fois l'appariement terminé, l'écran du iCheck® 7 affichera votre nom.

Indicateur de piles

Les piles sont faibles

Lorsque les piles sont déchargées à environ 80 %, le symbole « piles faibles » s'affiche à l'allumage pendant environ 6 secondes. L'appareil iCheck® 7 continuera à prendre des mesures fiables, mais il convient de vous procurer de nouvelles piles.

Les piles sont vides - changement nécessaire

Lorsque les piles sont complètement déchargées, le symbole « piles vides » s'affiche lors de l'allumage pendant environ 6 secondes, puis l'appareil s'éteint. Vous ne pouvez pas prendre de mesure et vous devez changer les piles.

Rangement et nettoyage

- Ne pas laisser l'appareil exposé directement aux rayons du soleil, à des températures froides ou dans un lieu humide et poussiéreux.
- Ne pas conserver à des températures très basses (inférieures à -20 °C) ou très élevées (supérieures à 55 °C).
- Nettoyer le boîtier à l'aide d'un chiffon humide ou imprégné d'un agent nettoyant doux et l'essuyer à l'aide d'un chiffon sec.

- Ne pas utiliser d'agents nettoyants puissants.
- Lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue durée, retirer les piles. (Les piles peuvent couler ou endommager l'appareil.)
- Ne pas modifier l'appareil. Ne JAMAIS ouvrir l'appareil ! Cela rendrait caduque la garantie du fabricant.

Étalonnage

Cet appareil a été calibré au moment de sa fabrication. S'il est utilisé conformément aux instructions d'utilisation, il n'est pas nécessaire de le ré-étalonner régulièrement.

Garantie

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez la facture comme preuve/date d'achat.

La facture doit être présentée en cas de réclamation au cours de la période de garantie.

Toute réclamation dans le cadre de la garantie ne sera pas valable en l'absence de preuve d'achat.

Votre appareil est garanti pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie couvre les défauts de matériels ou de fabrication survenant en utilisation normale, les appareils défectueux qui remplissent ces critères seront échangés gratuitement.

La garantie NE couvre PAS les défauts ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non respect des consignes d'utilisation.

La garantie devient caduque si l'appareil est ouvert, altéré ou utilisé avec des pièces ou des accessoires d'autres marques que Braun ou si des réparations sont réalisées par des personnes non autorisées.

Les accessoires et les consommables sont exclus de la garantie.

Pour toute demande d'assistance, veuillez consulter www.hot-europe.com/support ou contacter le service dont les coordonnées se trouvent à la fin de ce manuel.

Cette garantie est valable en Europe, au Moyen-Orient, et en Afrique uniquement.

Les numéros de LOT et de série (SN) de votre appareil sont indiqués sur l'étiquette d'identification à l'intérieur du compartiment des piles.

Royaume-Uni uniquement : cela n'affecte pas vos droits en tant que consommateur.

Dépannage

Problème	Raison	Solution
	Avertissement piles faibles	Préparez-vous à changer les piles.
	Avertissement piles vides	Insérer des piles neuves ou vérifiez que les piles sont correctement insérées.
L'appareil ne s'allume pas, l'écran est noir.	Problèmes de piles	Changez les piles et veillez à les insérer correctement. Si le problème persiste, contactez l'assistance consommateur.
« ERROR  »	Ne se connecte pas au smartphone	Placez-vous loin de toute interférence radio possible, par ex. micro-ondes, routeur WiFi, ordinateur portable, etc. Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre smartphone avant de commencer l'appariement. Suivez les instructions pour l'appariement en Bluetooth à l'application Braun et recommencez le processus d'appariement par Bluetooth à l'aide de l'application Braun.
« ERROR 0 »	Erreur de mesure Les signaux de pulsations sur le bracelet sont trop faibles	Remettez le bracelet en place et répétez la mesure.
« ERROR 1 »	Erreur de pompage Le bracelet est mal fixé	Repositionnez le bracelet, serrez-le et renouvelez la mesure.
« ERROR 2 »	Résultats en dehors de la plage	Détendez-vous pendant un moment et renouvelez la mesure. Veillez à ce que le brassard soit bien positionné sur votre bras.
« ERROR 3 »	Erreur de durée de pompage Le bracelet est mal fixé	Repositionnez le bracelet et renouvelez la mesure.
« ERROR 4 »	L'utilisateur n'a pas trouvé la bonne position du poignet (angle) en moins de 60 secondes	Placez votre poignet au niveau du cœur, comme indiqué par le « système de positionnement facile ».
« ERROR 254 »	Erreur interne de l'appareil	Retirez les piles puis remettez-les en place. Si le problème persiste, contactez votre assistance consommateur.
« ERROR 255 »	Erreur d'étalonnage	Retirez les piles puis remettez-les en place. Si le problème persiste, contactez votre assistance consommateur.
« ERROR 256 »	Une erreur est survenue pendant la mise à jour du firmware Bluetooth	L'appareil va redémarrer automatiquement à l'aide du firmware Bluetooth original. Relancez le processus de téléchargement du firmware ou suivez les instructions à l'écran de l'application Braun.

Caractéristiques techniques

Modèle	BPW4500
Méthode de mesure	Oscillométrique
Affichage	Écran OLED
Plage de mesure de la tension artérielle	40 ~ 255 mmHg
Plage de mesure du pouls	40 ~ 199 battements/minute
Précision d'étalonnage	Tension artérielle : +/- 3 mmHg Fréquence cardiaque : +/- 4 % de la valeur
Gonflage/Dégonflage	Automatique
Capacité de mémoire	Jusqu'à 100 résultats
Taille du bracelet	Adapté aux circonférences : de 12,5 à 21 cm min/max
Température de fonctionnement	+10 °C ~ + 40 °C, moins de 85 % de HR sans condensation
Température de stockage	-20 °C ~ + 55 °C, moins de 85 % de HR sans condensation
Poids de l'appareil	Environ 125 g (sans les piles)
Alimentation électrique	Piles alcalines : 2 x AAA (LR3) 1,5 V
Coupage d'alimentation automatique	Environ 60 secondes
Durée de vie	5 ans
Communication sans fil	Bluetooth® Smart Plage de fréquences : Bande ISM 2,4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) Modulation : GFSK Puissance apparente rayonnée : < 20 dBm



Important



Veuillez lire les consignes d'utilisation.

La précision technique de la mesure de la température ne peut être garantie si le dispositif est utilisé hors des plages de température, d'humidité et de pression atmosphérique indiquées.

Classification :



Équipement à alimentation interne.

Pièces appliquées de type BF

IP22

Protégé des corps étrangers solides de 12,5 mm de diamètre et plus. Protégé des gouttes d'eau tombant verticalement lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15 °.

Non adapté à l'utilisation en présence de mélanges d'anesthésiques inflammables avec l'air, l'oxygène ou l'oxyde de diazote. Fonctionnement en continu avec chargement rapide.



Température de fonctionnement



Température de stockage



Humidité de stockage

Sous réserve de modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes suivantes :

EN 60601-1: 2006/A1:2013 – Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.

EN 60601-1-2:2015 - Appareils électromédicaux - Compatibilité électromagnétique - Obligations et tests.

EN 60601-1-11:2010 - Appareils électromédicaux - Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile.



Ce produit est conforme aux dispositions de la directive CE 93/42/CEE (Directive relatives aux dispositifs médicaux et réglementations qui la remplacent).

Ce produit comporte le marquage et est fabriqué conformément à la Directive RoHS 2011/65/UE.

Les APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX requièrent des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique.

Pour une description détaillée des exigences en matière de compatibilité électromagnétique, veuillez contacter votre centre de service local agréé (voir garantie) ou consultez www.hot-europe.com/support.

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent perturber les appareils électromédicaux.

Par la présente, Kaz Europe Sàrl déclare que l'équipement radio de type BPW4500 est conforme à la Directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité UE peut être consultée dans son intégralité à l'adresse internet suivante : www.hot-europe.com/support.



Ce produit contient des piles et des déchets électroniques recyclables. Pour protéger l'environnement, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Portez-le dans un centre de collecte des déchets approprié dans votre pays.

Destinazione d'uso di Braun iCheck® 7

Braun iCheck® 7 è un monitor della pressione sanguigna sviluppato per prendere misurazioni rapide e precise della pressione sanguigna dal polso. Questo monitor della pressione sanguigna funziona come dispositivo stand-alone e registra automaticamente le letture più recenti. Le letture registrate possono essere successivamente scaricate sullo smartphone per un'interpretazione avanzata dell'evoluzione.

Che cosa bisogna sapere sulla pressione del sangue

La pressione del sangue cambia costantemente durante la giornata. Aumenta drasticamente nel primo mattino e scende in tarda mattinata. La pressione del sangue aumenta di nuovo nel pomeriggio per poi scendere ad un basso livello di notte. Può anche variare entro brevi intervalli di tempo. Per questo le letture di misurazioni consecutive possono variare.

Il dispositivo visualizza le letture della pressione sanguigna con riferimento a due valori: la pressione sistolica e diastolica. La pressione sistolica (il valore più alto) indica quanta pressione sta esercitando il sangue contro le pareti delle arterie quando batte il cuore. La pressione diastolica (il valore più basso) indica quanta pressione sta esercitando il sangue contro le pareti delle arterie nelle pause tra un battito e l'altro. Dopo ogni misurazione è anche visualizzato il valore del polso.

La Società Europea dell'Ipertensione (European Society of Hypertension - ESH) e l'OMS (Organizzazione Mondiale della Sanità) hanno stabilito i seguenti valori della pressione del sangue misurata a casa a riposo:

Pressione del sangue (mmHg)	Tropo bassa	Valori normali	Grado 1 lieve ipertensione	Grado 2 moderata ipertensione	Grado 3 grave ipertensione
SYS = sistolica (valore superiore)	sotto 100	fino a 134	135-159	160-179	≥180
DIA = diastolica (valore inferiore)	sotto 60	fino a 84	85-99	100-109	≥110

Per ogni misurazione visualizzata sullo schermo, il colore corrispondente (da verde a rosso) indicherà il livello di pressione sanguigna corrispondente. Potete fare riferimento a questa classificazione ogni giorno per interpretare i valori della pressione sanguigna. Se la classificazione desta preoccupazione, consultare un medico prima possibile.

	SYS (mmHg)		DIA (mmHg)
Verde >	< 135	e	< 85
Giallo >	135-159	o	85-99
Arancione >	160-179	o	100-109
Rosso >	180+	o	110+



Informazioni di sicurezza e precauzioni importanti

Per garantire misurazioni accurate, leggere con attenzione tutte le istruzioni per l'uso.

Le persone che soffrono di aritmia cardiaca, vasocostrizione, arteriosclerosi nelle estremità, diabete o i portatori di pacemaker cardiaci devono rivolgersi al proprio medico prima di misurarsi la pressione da soli, perché in questi casi possono verificarsi deviazioni nei valori di pressione.

Se la pressione sanguigna rientra nell'intervallo della grave ipertensione, con valori pari a 180 mmHg e oltre di pressione sistolica e/o 110 mmHg e oltre di pressione diastolica, e una o entrambe le letture rientrano in questo intervallo, consultare immediatamente un medico.

Chi sta seguendo un trattamento medico o sta assumendo un qualsiasi medicinale deve consultare prima il medico.

L'uso di questo misuratore di pressione non intende sostituire il consulto con il medico.

Regole principali per un'accurata misurazione della pressione del sangue

Effettuare le misurazioni sempre alla stessa ora, nelle stesse condizioni.

Non effettuare misurazioni nei 30 minuti dopo aver fumato, bevuto caffè o te o dopo qualsiasi forma di sforzo. Questi fattori incideranno sulla misurazione.

Effettuare la misurazione sempre sullo stesso polso (raccomandiamo quello sinistro).

Togliere l'orologio da polso ed eventuali gioielli prima di applicare il misuratore al braccio su cui viene effettuata la misurazione.

Togliere dal braccio eventuali indumenti aderenti.

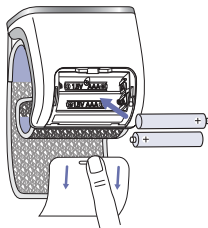
Per prendere più misurazioni, attendere circa 3 minuti prima di ripeterla.

Descrizione del prodotto (v. pagina 1)

- A** Pulsante On/Off (usato anche per l'abbinamento Bluetooth®, v. pag. 47)
- B** Display grafico per misurazioni e indicazioni
- C** Indicatore a colori per lettura istantanea
- D** Coperchio del comparto batterie
- E** Bracciale

Inserimento/sostituzione delle batterie

- Rimuovere il coperchio del comparto delle batterie facendolo scorrere verso il basso. Inserire le due batterie fornite con il prodotto, con la polarità indicata nel comparto delle batterie, usare soltanto batterie alcaline di tipo AAA/LR03, 1,5V.
- Le batterie nuove consentono di effettuare all'incirca 300 misurazioni.



Istruzioni basilari

Il pulsante On/Off è situato alla destra del display.


È un pulsante rotondo con il simbolo dell'alimentazione. Basta toccare questo pulsante sensibile al tatto per accendere e spegnere iCheck® 7.

All'accensione viene prima visualizzata una schermata di benvenuto. Quando compare questo messaggio, il dispositivo è pronto all'uso.

Il display grafico visualizza i valori numeri di per la misurazione, le indicazioni per l'utente, il sistema di guida e le notifiche di errore, se presenti.

Alla fine della misurazione, il dispositivo visualizza un cuore colorato. Interpretando il colore secondo la codifica riportata a pag. 6 si può comprenderne il significato.

Come misurare la pressione

1. Sedersi, rilassarsi, stare fermi (specialmente tenere ferma la mano del braccio su cui viene effettuata la misurazione), non muoversi o parlare. Per una maggiore precisione, raccomandiamo di usare il polso sinistro.
2. Applicare il monitor al polso sinistro, a circa 1 (un) cm sotto la linea del polmo (v. fig. 1 per il posizionamento corretto).
NON CHIUDERLO COME FOSSE UN OROLOGIO DA POLSO.
Il dispositivo deve essere rivolto dalla parte interna del polso. Chiudere il bracciale con il velcro in modo che sia aderente senza stringere troppo. Tra il bracciale e il polso deve esserci uno spazio.
3. Premere il pulsante On/Off  per iniziare una misurazione. Il display grafico visualizzerà la schermata di benvenuto seguita dal 'sistema di posizionamento semplice'. Viene visualizzato come un punto mobile dentro un cerchio bianco.

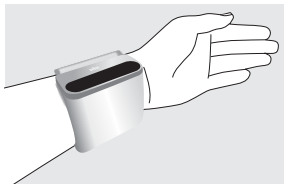



Fig. 1

- Il **'sistema di posizionamento facile'** aiuta a fare in modo che il braccio sia nella posizione corretta. Basta spostare il braccio su e giù finché il punto bianco rimane all'interno del cerchio (v. fig. 2): a questo punto iCheck® 7 è a livello del cuore.
- La misurazione inizia automaticamente una volta raggiunta la posizione corretta. Non spostarsi o parlare nel corso di una misurazione.

Nota: se è necessario interrompere una misurazione, premere il pulsante On/Off  in qualunque momento. Il dispositivo annulla immediatamente la misurazione, abbassa la pressione del bracciale e si spegne.

- Durante la misurazione non incrociare le gambe e tenere le piante dei piedi a contatto con il pavimento.

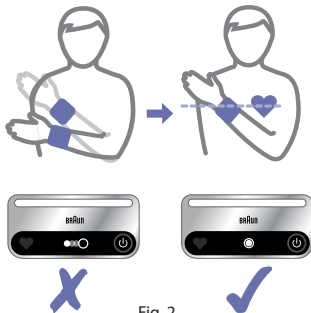


Fig. 2


Capire le letture


Una volta completata la misurazione, si accenderà il simbolo a colori del cuore per la lettura istantanea. Consultando la tabella a pagina 6 si può interpretare il significato del colore. Il display grafico visualizzerà i valori numerici delle letture della pressione sanguigna.

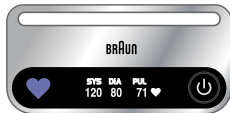
SYS: visualizza la pressione sistolica in mmHg

DIA: visualizza la pressione diastolica in mmHg





PUL: visualizza il polso, ovvero i battiti al minuto

 Questo simbolo sulla parte destra della lettura del polso indica un battito regolare.

 Questo simbolo sulla parte destra della lettura del polso indica che sono state riscontrate irregolarità del polso durante la misurazione. Il battito cardiaco può risultare irregolare semplicemente se si parla, ci si muove o si trema durante una misurazione. In questo caso, il risultato potrebbe deviare dalla pressione basale normale. Ripetere la misurazione. Solitamente non c'è motivo di preoccuparsi, ma se il simbolo appare frequentemente pur seguendo scrupolosamente le linee guida, allora è opportuno rivolgersi ad un medico.



L'indicatore colorato per la lettura istantanea segue le raccomandazioni ESH e OMS per l'interpretazione delle letture ed è descritta nella tabella sottostante.

	Verde: pressione sanguigna normale	La lettura della pressione è normale e i valori sono inferiori a 135 mmHg per la pressione sistolica e a 85 mmHg per la pressione diastolica.
	Giallo: lieve ipertensione	La lettura della pressione rientra nell'intervallo di media ipertensione, con valori tra 135-159 mmHg per la pressione sistolica e/o 85-99 mmHg per la diastolica.
	Aranzone: moderata ipertensione	La lettura della pressione rientra nell'intervallo di moderata ipertensione, con valori tra 160-179 mmHg per la pressione sistolica e/o 100-109 mmHg per la diastolica.
	Rosso: grave ipertensione	La lettura della pressione sanguigna rientra nell'intervallo di grave ipertensione, con valori di 180 mmHg o superiori per la pressione sistolica e/o 110 mmHg o superiori per la pressione diastolica. Se le letture rientrano in questo intervallo, consultare il medico immediatamente.

Le letture della pressione sanguigna saranno automaticamente salvate nella memoria del dispositivo. I risultati vengono visualizzati per ca. 60 secondi, quando il dispositivo si spegnerà automaticamente. È anche possibile spegnere il dispositivo con il pulsante On/Off.

Nota: se si accende il dispositivo iCheck® 7 entro 60 secondi dallo spegnimento, la schermata di benvenuto non viene visualizzata.

Funzioni memoria

iCheck® 7 è in grado di memorizzare fino a 100 letture nella memoria interna. Le letture vengono salvate automaticamente una volta completata la misurazione. Una volta raggiunte le 100 letture, quelle nuove sostituiranno automaticamente quelle più vecchie. Suggeriamo di trasferire regolarmente le letture salvate nell'app Braun Healthy Heart app sullo smartphone per seguire l'evoluzione della pressione sanguigna su intervalli di tempo più ampi.

La memoria è non volatile. Le letture salvate non verranno perse con la sostituzione delle batterie.


Collegamento allo smartphone e all'app Braun Healthy Heart

iCheck® 7 può essere collegato via Bluetooth® allo smartphone (iOS e Android™) per scaricare automaticamente le letture salvate. Una volta scaricate le letture sullo smartphone, vengono cancellate dalla memoria di iCheck® 7.

Accertarsi che l'app Braun Healthy Heart sia stata scaricata sullo smartphone e che sia aperta.



Attivare la funzione Bluetooth sullo smartphone. Se si utilizza l'app per la prima volta, verrà visualizzata una guida per l'abbinamento di iCheck® 7. Se l'app è già stata usata, passare alla funzione "Collega dispositivo" disponibile nel menu dell'app e seguire le istruzioni.

Durante l'abbinamento Bluetooth, iCheck® 7 visualizzerà l'icona Bluetooth lampeggiante  sul display. Una volta terminato l'abbinamento, iCheck® 7 visualizzerà il nome dell'utente sul display.

Indicatore della durata della batteria

Le batterie sono quasi scariche

Quando le batterie scendono a circa l'80% della capacità, all'accensione verrà visualizzato il simbolo di ridotta carica della batteria per circa 6 secondi. Il dispositivo iCheck® 7 continuerà ad effettuare misurazioni in modo affidabile, ma occorre cambiare le batterie.

Le batterie sono scariche — è necessario sostituirle

Quando le batterie sono completamente scariche, comparirà il simbolo di batteria scarica all'accensione per circa 6 secondi, poi si spegnerà automaticamente. Non sarà più possibile effettuare misurazioni finché non verranno sostituite le batterie.

Conservazione e pulizia

- Non posizionare/lasciare l'articolo sotto la luce diretta del sole, ad alte temperature o in posti umidi e polverosi.
- Non conservare a temperature estreme (inferiori a -20 °C o superiori a 55 °C).
- Usare un panno bagnato o un panno imbevuto di detergente per pulire l'alloggiamento, quindi asciugarlo con un panno asciutto.
- Non usare detergenti aggressivi per pulirla.

- Quando si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, rimuovere le batterie. (Le batterie potrebbero perdere liquido o provocare danni).
- Non modificare il dispositivo. Non aprire MAI il dispositivo, in quanto questo renderebbe nulla la garanzia del fabbricante.

Calibrazione

Questo dispositivo è stato tarato al momento della fabbricazione. Se usato seguendo le istruzioni, non sarà necessario ripetere la taratura periodica.

Garanzia

Leggere tutte le istruzioni prima di cercare di usare questo dispositivo. Conservare la ricevuta come prova/prova della data d'acquisto.

La ricevuta deve essere presentata in caso di reclami in garanzia. Qualsiasi reclamo in garanzia non potrà essere ritenuto valido se privo della prova d'acquisto.

Il dispositivo è coperto da una garanzia di due anni (2 anni) dalla data di acquisto.

La presente garanzia copre i difetti di materiale o di fabbricazione dovuti al normale utilizzo; i dispositivi difettosi che soddisfano questi requisiti saranno sostituiti gratuitamente.

La garanzia NON copre i difetti o i danni riconducibili ad un utilizzo errato o al mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. La garanzia si annulla se il dispositivo viene aperto, manomesso o usato con componenti e accessori non Braun o ancora se vengono effettuate riparazioni da persone non autorizzate.

Gli accessori e i consumabili sono esclusi da qualunque garanzia.

Per le richieste di assistenza, consultare www.hot-europe.com/support oppure contattateci usando i recapiti in fondo al presente manuale.

La presente garanzia è applicabile soltanto in Europa, Medio Oriente e Africa.

Il numero di LOTTO e il numero di serie (SN) del dispositivo sono stampati sull'etichetta identificativa situata all'interno dello scomparto batterie.

Solo UK: ciò non pregiudica i diritti statutari del consumatore.

Risoluzione dei problemi

Problema	Motivo	Soluzione
	Avvertenza batteria quasi scarica	Tenersi pronti a sostituirla le batterie con batterie nuove.
	Avvertenza batteria scarica	Inserire nuove batterie oppure verificare che le batterie siano inserite correttamente.
Il dispositivo non si accende, lo schermo è nero	Problema con le batterie	Inserire batterie nuove e accertarsi di inserirle correttamente. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
"ERROR  "	Impossibile connettersi allo smartphone	Allontanarsi da fonti d'interferenza radio, come forni a microonde, router WiFi, computer portatili, ecc. Accertarsi di aver abilitato il Bluetooth sullo smartphone prima di iniziare l'abbinamento. Seguire le istruzioni per l'abbinamento Bluetooth nell'app Braun e ricominciare la sequenza di abbinamento Bluetooth con l'app Braun.
"ERROR 0"	Errore di misura I segnali del polso sul bracciale sono troppo deboli	Riposizionare il bracciale e ripetere la misurazione.
"ERROR 1"	Errore di pompaggio Il bracciale non è fissato correttamente	Riposizionare il bracciale, chiuderlo più stretto e ripetere la misurazione.
"ERROR 2"	Errore fuori portata	Rilassarsi un attimo e ripetere la misurazione. Verificare che il bracciale sia correttamente posizionato sul braccio.
"ERROR 3"	Errore tempo di pompaggio Il bracciale non è fissato correttamente	Riapplicare il bracciale e ripetere la misurazione.
"ERROR 4"	L'utente non è riuscito a trovare la posizione corretta del polso (inclinazione) in meno di 60 secondi	Posizionare il polso a livello del cuore, come indicato dal sistema di posizionamento semplificato .
"ERROR 254"	Errore interno al dispositivo	Rimuovere le batterie e poi reinserirle. Se il problema persiste, contattare l'assistenza consumatori.
"ERROR 255"	Errore di taratura	Rimuovere le batterie e poi reinserirle. Se il problema persiste, contattare l'assistenza consumatori.
"ERROR 256"	Si è verificato un errore durante l'aggiornamento del firmware Bluetooth	Il dispositivo si riavvierà automaticamente con il firmware originale Bluetooth. Riavviare il download del firmware oppure seguire le istruzioni sullo schermo dell'app Braun.

Specifiche

Modello	BPW4500
Metodo di misurazione	Oscillometrico
Display	Display OLED
Intervallo di misurazione della pressione sanguigna	40 ~ 255 mmHg
Intervallo di misurazione polso	40 ~ 199 battiti/minuto
Precisione di calibrazione	Pressione sanguigna: +/- 3 mmHg Frequenza polso: +/- 4% della lettura
Gonfiaggio/Sgonfiaggio	Automatico
Set di memoria	Fino a 100 letture
Dimensioni bracciale	Circonferenza polso: 12,5 - 21 cm (4,9 - 8,3 pollici) min/max
Temperatura d'esercizio	+10 °C ~ +40 °C, meno dell'85 % di umidità relativa dell'aria senza condensa
Temperatura di conservazione	-20 °C ~ +55 °C, meno dell'85 % di umidità relativa dell'aria, senza condensa
Peso unitario	Circa 125g (batterie escluse)
Fonte di alimentazione	Batterie alcaline: 2 x AAA (LR3) 1.5V
Spegnimento automatico	Ca. 60 secondi
Durata utile	5 anni
Comunicazione wireless	Bluetooth® Smart Intervallo di frequenza: gamma 2,4GHz ISM (2400 - 2483,5 MHz) Modulazione: GFSK Potenza irradiata effettiva: <20dBm



Importante



Leggere le istruzioni operative.

Se il dispositivo non viene utilizzato entro negli intervalli di temperatura, di umidità e di pressione atmosferica indicati, non è possibile garantire la precisione tecnica della misurazione.

Classificazione:



Apparecchio ad alimentazione interna

Tipo BF con parti applicate

IP22

Protetto da oggetti estranei solidi da 12,5 mm di diametro e più larghi. Protetto da gocce d'acqua in caduta verticale quando il dispositivo è inclinato fino a 15°.

Non adatto per l'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o monossido di diazoto.

Funzionamento continuo con carica a breve tempo.



Temperatura operativa



Temperatura di conservazione



Umidità di conservazione

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Il dispositivo è conforme alle seguenti norme:

EN 60601-1:2006/A1:2013 - Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali.

EN 60601-1-2:2015 - Apparecchi elettromedicali - Compatibilità elettromagnetica - Requisiti e prove.

EN 60601-1-11:2010 - Apparecchi elettromedicale - Prescrizioni per apparecchi elettromedicali e sistemi elettromedicali per uso domiciliare



Il prodotto è conforme alle disposizioni della Direttiva della 93/42/CEE (Direttiva sui dispositivi medici e norme sostitutive).

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è fabbricato in conformità con la Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Gli APPARECCHI ELETTROMEDICALI richiedono particolari precauzioni per quanto concerne la compatibilità elettromagnetica.

Per una descrizione dettagliata delle prescrizioni relative alla compatibilità elettromagnetica, rivolgersi al Centro di assistenza locale autorizzato (vedere la scheda della garanzia) oppure visitare www.hot-europe.com/support.

I dispositivi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenza possono danneggiare gli apparecchi elettromedicali.

Con la presente, Kaz Europe Sàrl, dichiara che il dispositivo radio di tipo BPW4500 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile presso il seguente indirizzo internet www.hot-europe.com/support.



Questo prodotto contiene batterie e scarti elettronici riciclabili. Per proteggere l'ambiente, non smaltirlo nei rifiuti domestici, ma depositarlo negli opportuni punti di raccolta locali previsti dal proprio Paese.

Beoogd gebruik van de Braun iCheck® 7

De Braun iCheck® 7 is een bloeddrukmeter die is ontwikkeld voor snelle, nauwkeurige bloeddrukmetingen via de pols. Deze bloeddrukmeter werkt als een zelfstandig apparaat, dat automatisch de meest recente waarden opslaat. De opgeslagen waarden kunnen later naar uw smartphone worden gedownload om de trends te bekijken.

Informatie die u moet weten over bloeddruk

De bloeddruk verandert continu tijdens een dag. Hij stijgt sterk in de ochtend en neemt aan het einde van de ochtend af. In de namiddag neemt de bloeddruk weer toe en tijdens de nacht daalt de bloeddruk tot een laag niveau. De bloeddruk kan ook gedurende een korte tijdsperiode variëren. Dit betekent dat opeenvolgende metingen kunnen schommelen.

Dit apparaat toont uw bloeddrukwaarde aan de hand van twee waarden: de systolische waarde en de diastolische waarde. De systolische bloeddruk (de hogere waarde) geeft aan met hoeveel druk uw bloed tegen de bloedvaten drukt terwijl het hart klopt. De diastolische bloeddruk (de lagere waarde) geeft aan met hoeveel druk uw bloed tegen de bloedvaten drukt wanneer het hart tussen de hartslagen in rust is. De polswaarde wordt ook na elke meting weergegeven.

De ESH (European Society of Hypertension) en WHO (Wereldgezondheidsorganisatie) hebben de volgende standaardwaarden voor de bloeddruk opgesteld bij een meting thuis met rustpols:

Bloeddruk (mmHg)	Te laag	Normale waarden	Stadium 1 licht te hoge bloeddruk	Stadium 2 te hoge bloeddruk	Stadium 3 veel te hoge bloeddruk
SYS = systole (hogere waarde)	lager dan 100	tot 134	135-159	160-179	≥180
DIA = diastole (lagere waarde)	lager dan 60	tot 84	85-99	100-109	≥110

Voor elke meting op het scherm geeft de bijbehorende kleur (van groen tot rood) de bijbehorende bloeddruk aan. U kunt deze classificatie elke dag gebruiken om uw bloeddruk te begrijpen. Als u zich zorgen maakt over uw bloeddrukwaarden, raadpleeg dan zo snel mogelijk uw huisarts.

	SYS (mmHg)	en	DIA (mmHg)
Groen >	< 135		< 85
Geel >	135-159	or	85-99
Oranje >	160-179	or	100-109
Rood >	180+	or	110+



Veiligheidsinformatie en belangrijke voorzorgsmaatregelen

Lees de gebruiksaanwijzing helemaal door voor nauwkeurige meetresultaten.

Personen met hartritmestoornissen, vernauwing van de bloedvaten, arteriosclerose in de ledematen of diabetes en gebruikers van pacemakers moeten hun arts raadplegen voordat ze zelf hun bloeddruk gaan meten, omdat de bloeddrukwaarden in dergelijke gevallen afwijkingen kunnen vertonen.

Als uw bloeddruk ernstig is verhoogd met een systolische waarde van 180 mmHg of hoger en/of een diastolische waarde van 110 mmHg en hoger, en één of twee van uw bloeddrukwaarden vallen binnen dit bereik, raadpleeg dan onmiddellijk uw huisarts.

Als u onder medische behandeling bent of medicatie gebruikt, raadpleeg dan eerst uw arts.

Het gebruik van deze bloeddrukmeter dient niet ter vervanging van een consult bij de arts.

Belangrijkste regels voor nauwkeurige bloeddrukmetingen

Meet uw bloeddruk altijd op hetzelfde tijdstip van de dag, onder dezelfde omstandigheden.

Meet uw bloeddruk niet binnen 30 minuten na het roken, na het drinken van koffie of thee, of na inspanning. Deze factoren beïnvloeden de meting.

Meet uw bloeddruk altijd aan dezelfde pols. We raden aan uw linkerpols te gebruiken.

Doe uw horloge en sieraden af voordat u de bloeddrukmeter om de arm plaatst.

Verwijder strakke kleding van uw arm.

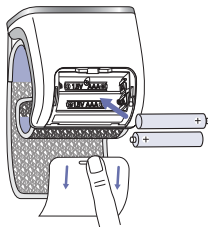
Als u meerdere metingen wilt uitvoeren, wacht dan ongeveer 3 minuten tussen de metingen.

Productbeschrijving (zie Pagina 1)

- A** Aan-/uitknop (wordt ook gebruikt voor verbinding met Bluetooth®, zie pagina 57)
- B** Grafisch display voor metingen en indicaties
- C** Directe kleurindicatie
- D** Deksel van batterijvak
- E** Manchet

De batterij plaatsen/vervangen

- Verwijder het deksel van het batterijvak door het deksel omlaag te schuiven. Plaats de twee batterijen die bij dit product zijn geleverd met de polariteit zoals aangegeven in het batterijvak. Wanneer u batterijen vervangt, gebruik dan alleen alkalinebatterijen, type AAA/LR03, 1,5 V.
- U kunt met nieuwe batterijen ongeveer 300 metingen uitvoeren.



De basis

De aan-/uitknop bevindt zich rechts van het display. Het is een ronde knop met het aan-/uitsymbool. Tik op deze toets om uw iCheck® 7 in en uit te schakelen.

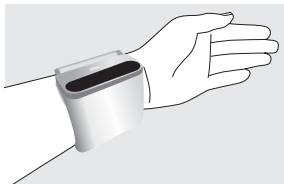
Wanneer u het apparaat inschakelt, ziet u eerst een welkomstschermb. Wanneer deze melding verdwijnt, is het apparaat klaar voor gebruik.

Op het grafische display staan cijferwaarden voor metingen, indicaties voor de gebruiker, ondersteuning en eventuele foutmeldingen.


Na de meting ziet u op het apparaat een gekleurd hart. Gebruik de kleurcodes op pagina 6 om erachter te komen wat de kleur betekent.

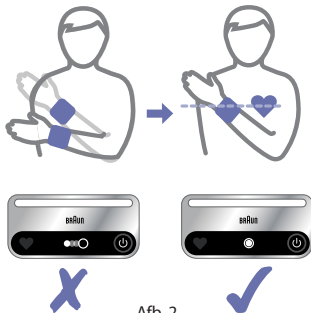
Uw bloeddruk meten

1. Ga zitten, ontspan u en blijven stil zitten; houd vooral de arm waarvan u de bloeddruk gaat meten stil. Beweeg en praat niet. We raden u aan uw linkerpols te gebruiken voor een nauwkeurige meting.
2. Plaats de bloeddrukmeter om uw linkerpols, ongeveer 1 (één) cm onder de palmlijn (zie Afb. 1 voor de juiste plaatsing). **BEVESTIG HET APPARAAT NIET ALS EEN HORLOGE.** Het apparaat moet zich aan de binnenkant van uw pols bevinden. Bevestig het manchet met de klittenband, zodat deze strak maar niet onprettig zit. Er mag geen ruimte tussen het manchet en de pols zitten.
3. Druk op de aan-/uitknop  om met een meting te beginnen. Op het grafische display ziet u het welkomstschermb gevolgd door "Easy Positioning System". Dit wordt als een bewegende stip in een witte cirkel weergegeven.



Afb. 1

- Het **"Makkelijk positioneringssysteem"** zorgt ervoor dat uw arm in de juiste positie ligt. Beweeg uw arm omhoog en omlaag totdat de witte stip in de cirkel blijft (zie Afb. 2). Dit betekent dat de iCheck® 7 nu gelijk met uw hart ligt.
- De meting begint automatisch zodra de juiste positie is bereikt. Beweeg of praat niet terwijl uw bloeddruk wordt gemeten.
Opmerking: als u een meting moet onderbreken, druk dan op de aan-/uitknop . Het apparaat stopt onmiddellijk met meten, verlaagt de druk in het manchet en wordt uitgeschakeld.
- Tijdens de meting mag u uw benen niet over elkaar doen en moet u uw voeten plat op de grond zetten.



De waarden begrijpen


Wanneer de meting is voltooid, gaat het hartsymbool branden. De betekenis van deze kleur vindt u in de tabel op pagina 6.


Op het grafische display ziet u uw bloeddruk in cijfers.

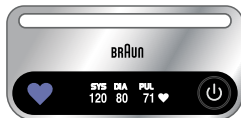
SYS: toont de systolische bloeddruk in mmHg

DIA: toont de diastolische bloeddruk in mmHg





PUL: toont de polsslag - hartslag per minuut

 Dit symbool rechts van de polswaarde geeft een normale hartslag aan.

 Dit symbool rechts van de polswaarde geeft aan dat er tijdens de meting onregelmatigheden in de polsslag zijn geconstateerd. Een onregelmatige hartslag kan eenvoudig ontstaan door praten, bewegen of schudden tijdens een meting. In dat geval kan het resultaat afwijken van uw normale, basale bloeddruk - herhaal de meting. Over het algemeen hoeft u zich hierover geen zorgen te maken. Maar als dit symbool vaker verschijnt, terwijl u de richtlijnen goed hebt gevolgd, moet u een arts raadplegen.



De **kleurindicator** volgt de aanbevelingen van de ESH en WHO op voor het interpreteren van de waarde en wordt hieronder in de tabel beschreven.

	Groen: normale bloeddruk	Uw bloeddruk is normaal en de waarden zijn lager dan 135 mmHg systolisch en lager dan 85 mmHg diastolisch.
	Geel: iets te hoge bloeddruk	Uw bloeddruk is iets te hoog met waarden tussen 135-159 mmHg systolisch en/of 85-99 mmHg diastolisch.
	Oranje: te hoge bloeddruk	Uw bloeddruk is te hoog met waarden 160-179 mmHg systolisch en/of 100-109 mmHg diastolisch.
	Rood: veel te hoge bloeddruk	Uw bloeddruk is veel te hoog met waarden van 180 mmHg systolisch en hoger en/of 110 mmHg diastolische en hoger. Als uw waarden binnen dit bereik vallen, raadpleeg dan onmiddellijk uw huisarts.

De bloeddrukwaarden worden automatisch in het geheugen van het apparaat opgeslagen. De resultaten worden ongeveer 60 seconden weergegeven. Daarna wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. U kunt het apparaat ook uitschakelen met de aan-/uitknop.

Opmerking: als uw iCheck® 7- apparaat binnen 60 seconden na het uitschakelen weer wordt ingeschakeld, dan krijgt u het welkomtscherm niet te zien.

Geheugenfuncties

Uw iCheck® 7 kan tot 100 waarden in het interne geheugen opslaan. De waarden worden automatisch opgeslagen wanneer de meting is voltooid. Wanneer er 100 metingen zijn opgeslagen, worden de oude waarden automatisch door de nieuwe waarden vervangen. We raden u aan om de opgeslagen waarden regelmatig in de app Braun Healthy Heart op uw smartphone over te zetten om uw bloeddrukwaarden eenvoudig over een langere periode te kunnen volgen.

Het geheugen is niet-vluchtig. De opgeslagen waarden gaan niet verloren wanneer de batterijen worden vervangen.

Verbinding met uw smartphone en de app Braun Healthy Heart

Uw iCheck® 7 kan via Bluetooth® met uw smartphone (iOS en Android™) worden verbonden om opgeslagen waarden automatisch te downloaden. Wanneer de waarden naar uw smartphone zijn gedownload, worden ze uit het geheugen van uw iCheck® 7 verwijderd.

Zorg dat de app "Braun Healthy Heart" op uw smartphone staat en dat de app is geopend.



Schakel de Bluetooth-functie op uw smartphone in. Als u de app voor het eerst gebruikt, kunt u uw iCheck® 7 koppelen. Als u de app al eerder hebt gebruikt, ga dan naar de functie "Apparaat verbinden" in het menu van de app en volg de instructies.

Tijdens het koppelen met Bluetooth staat er op de iCheck® 7 een knipperend Bluetooth-pictogram op het display. Wanneer het koppel is voltooid, toont de iCheck® 7 uw naam op het display.

Indicatielampje voor levensduur batterijen

De batterijen zijn bijna leeg

Wanneer de batterijen ongeveer 80% leeg zijn, wordt het symbool voor batterij bijna leeg ongeveer 6 seconden bij het inschakelen weergegeven. Het iCheck® 7-apparaat blijft betrouwbaar meten, maar zorg dat u nieuwe batterijen bij de hand hebt.

De batterijen zijn leeg — u moet de batterijen vervangen

Wanneer de batterijen helemaal leeg zijn, wordt het symbool voor batterij leeg ongeveer 6 seconden bij het inschakelen weergegeven en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. U kunt uw bloeddruk niet meer meten met het apparaat en moet de batterijen vervangen.

Bewaren en reinigen

- Leg het apparaat niet in direct zonlicht, bij hoge temperaturen of op vochtige, stoffige plekken.
- Berg het apparaat niet op bij extreem lage (lager dan -20 °C) of hoge (hoger dan 55 °C) temperaturen.
- Gebruik een natte doek of een doek gedrenkt in een mild reinigingsmiddel om de behuizing te reinigen en veeg het apparaat daarna met een droge doek droog.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen voor het reinigen.
- Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder de batterijen. (Batterijen kunnen lekken of schade veroorzaken.)

- Pas het apparaat niet aan. Open het apparaat NOOIT! Hierdoor komt de garantie van de fabrikant te vervallen.

Kalibratie

Dit apparaat is tijdens de productie gekalibreerd. Wanneer het volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is regelmatige kalibratie niet nodig.

Garantie

Lees alle instructies door voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar de factuur als bewijs/datum van aankoop. De factuur moet worden overhandigd wanneer u binnen de garantieperiode gebruik wilt maken van de garantie. Elke claim onder garantie is uitsluitend geldig wanneer het aankoopbewijs kan worden overlegd.

Voor uw apparaat geldt een garantie van twee jaar (2 jaar) vanaf de aankoopdatum.

Onder deze garantie vallen defecten in materiaal of vakmanschap die zich voordoen bij normaal gebruik. Defecte apparaten die aan deze criteria voldoen, worden gratis vervangen.

Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van verkeerd gebruik of wanneer de gebruiksaanwijzing niet is gevolgd. De garantie vervalt als het apparaat is geopend, als er mee is geknoeid, wanneer er onderdelen of accessoires zijn gebruikt die niet van Braun zijn of wanneer er reparaties door niet-geautoriseerde personen zijn uitgevoerd.

Accessoires en verbruiksartikelen vallen niet onder de garantie.

Ga voor ondersteuning naar www.hot-europe.com/support of kijk achterin deze handleiding voor de contactgegevens.

Deze garantie geldt alleen voor Europa, het Midden-Oosten en Afrika.

Het partijnummer en het serienummer van uw apparaat vindt u op het etiket in het batterijvak.

Alleen het Verenigd Koninkrijk: dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

Problemen oplossen

Probleem	Reden	Oplossing
	Waarschuwing voor laag batterijniveau	De batterijen moeten bijna worden vervangen.
	Waarschuwing voor lege batterijen	Plaats nieuwe batterijen of controleer of de batterijen goed zijn geplaatst.
Het apparaat wordt niet ingeschakeld, het scherm is zwart.	Probleem met de batterijen	Plaats nieuwe batterijen en controleer of u ze goed hebt geplaatst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, neem contact op met de klantenservice.
"ERROR 	Kan geen verbinding maken met de smartphone	Blijf uit de buurt van radiostoring zoals die van magnetrons, wifi-routers, laptops etc. Controleer of Bluetooth op de smartphone is ingeschakeld voordat u begint te koppelen. Volg de instructies voor koppelen met Bluetooth in de Braun-app en probeer opnieuw te koppelen met de Braun-app.
"ERROR 0"	Meetfout De pulssignalen op het manchet zijn te zwak	Breng de manchet opnieuw aan en meet opnieuw.
"ERROR 1"	Pompfout Het manchet is niet goed bevestigd	Breng de manchet opnieuw aan, trek hem strakker en meet opnieuw.
"ERROR 2"	Fout door resultaten buiten bereik	Ontspan even en herhaal de meting. Zorg dat het manchet goed op uw arm is geplaatst.
"ERROR 3"	Pomptijdfout Het manchet is niet goed bevestigd	Breng het manchet opnieuw aan en meet nog een keer.
"ERROR 4"	De gebruiker kon de juiste polspositie (hoek) niet binnen 60 seconden vinden	Plaats uw pols met behulp van het " Makkelijk positioneringssysteem " ter hoogte van uw hart.
"ERROR 254"	Interne fout in apparaat	Verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw. Als het probleem aanhoudt, neem contact op met de klantenservice.
"ERROR 255"	Kalibratiefout	Verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw. Als het probleem aanhoudt, neem contact op met de klantenservice.
"ERROR 256"	Er heeft zich een fout voorgedaan bij de update van de firmware voor Bluetooth	Het apparaat wordt automatisch opnieuw opgestart met de originele Bluetooth-firmware. Download de firmware opnieuw en volg de instructies op het scherm van de Braun-app.

Specificaties

Model	BPW4500
Meetmethode	Oscillometrisch
Display	OLED-display
Bereik bloeddrukmeting	40 ~ 255 mmHg
Bereik polsmeting	40 ~ 199 slagen/minuut
Kalibratie nauwkeurigheid	Bloeddruk: +/- 3 mmHg Polsslag: +/- 4% van waarde
Oppompen/Leeglopen	Automatisch
Geheugen	Tot 100 waarden
Afmetingen manchet	Voor pols met omtrek: 12,5 - 21 cm min/max
Bedrijfstemperatuur	+10 °C ~ + 40 °C, vochtigheidsgraad minder dan 85% R.H. niet-condenserend
Opslagtemperatuur	-20 °C ~ + 55 °C, vochtigheidsgraad minder dan 85% R.H. niet-condenserend
Opslagtemperatuur	Ongeveer 125 g (zonder batterijen)
Voedingsbron	Alkalinebatterij: 2 x AAA (LR3) 1,5 V
Automatisch uitschakelen	Ongeveer 60 seconden
Levensduur	5 jaar
Draadloze communicatie	Bluetooth® Smart Frequentiebereik: 2,4 GHz ISM-band (2400 - 2483,5 MHz) Modulatie: GFSK Effectief uitgestraald vermogen: <20 dBm

Belangrijk



Lees de gebruiksaanwijzing.

Als het apparaat niet binnen het gespecificeerde bereik voor temperatuur, luchtvochtigheid en luchtdruk wordt gebruikt, kan de technische nauwkeurigheid van de meting niet worden gegarandeerd.

Classificatie:



Apparaat met interne stroomvoorziening.

Toegepaste onderdelen type BF

IP22

Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter. Bescherming tegen verticaal vallende waterdruppels wanneer het apparaat tot 15° wordt gekanteld.

Niet geschikt voor gebruik in de buurt van ontvlambare anesthesiemengsels met lucht, zuurstof en lachgas.

Continu gebruik met kort opladen.



Bedrijfstemperatuur



Opslagtemperatuur



Vochtigheid bij opslag

Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit apparaat voldoet aan de volgende normen:

EN 60601-1:2006/A1:2013 - Algemene vereisten voor basisveiligheid en essentiële prestaties

EN 60601-1-2:2015 - Medische elektrische apparatuur - Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten en testen.

EN 60601-1-11:2010 - Medische elektrische apparatuur - Vereisten voor medische elektrische apparatuur en medische elektrische systemen die worden gebruikt voor medische verzorging in de thuisituatie.



Dit product voldoet aan de voorwaarden van EC-richtlijn 93/42/EEC (richtlijn medische hulpmiddelen en vervangende voorschriften).

Dit product is voorzien van de CE-markering en geproduceerd conform de richtlijn RoHS 2011/65/EU.

MEDISCHE ELEKTRISCHE APPARATUUR vraagt om speciale voorzorgsmaatregelen ten aanzien van EMC.

Neem voor een gedetailleerde beschrijving van de EMC-vereisten contact op met uw erkende plaatselijke servicecentrum (zie garantie) of ga naar www.hot-europe.com/support.

Draagbare en mobiele RF-communicatieapparaten kunnen de werking van medische elektrische apparatuur beïnvloeden.

Hierbij verklaart Kaz Europe Sàrl dat de radioapparatuur van het type BPW4500 voldoet aan de Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
www.hot-europe.com/support.



Dit product bevat batterijen en recyclebaar elektronisch afval. Bescherm het milieu door dit product niet met het huishoudelijk afval weg te gooien, maar het naar een geschikt afvalinzamelingspunt in uw land te brengen.

Utilização prevista do Braun iCheck® 7

O Braun iCheck® 7 é um monitor da tensão arterial que foi desenvolvido para medições da tensão arterial rápidas e precisas no pulso. Este monitor da tensão arterial funciona como um dispositivo independente e regista automaticamente as leituras mais recentes. As leituras registadas podem ser transferidas mais tarde para o seu smartphone para fazer uma interpretação avançada da tendência.

O que deve saber sobre a tensão arterial

A tensão arterial muda constantemente ao longo do dia. Aumenta drasticamente de manhã cedo e diminui no fim da manhã. A tensão arterial aumenta novamente de tarde e, por fim, cai para um nível baixo à noite. Pode também variar durante um curto período de tempo. Por isso, as leituras das sucessivas medições podem flutuar.

Este dispositivo apresenta a leitura da sua tensão arterial em relação a dois valores: os valores sistólico e diastólico. A tensão arterial sistólica (o valor superior) indica a tensão que o seu sangue está a exercer contra as paredes das artérias quando o coração bate. A tensão arterial diastólica (o número inferior) indica a tensão que o seu sangue está a exercer contra as paredes das artérias quando o coração relaxa entre batimentos. A pulsação também é apresentada após cada medição.

A ESH (Sociedade Europeia de Hipertensão) e a OMS (Organização Mundial de Saúde) definiram os seguintes valores padrão para a tensão arterial quando medida num pulso em descanso em casa:

Tensão arterial (mmHg)	Muito baixa	Valores normais	Grau 1 hipertensão ligeira	Grau 2 hipertensão moderada	Grau 3 hipertensão grave
SIS = sistole (valor superior)	abaixo de 100	até 134	135-159	160-179	≥180
DIA = diástole (valor inferior)	abaixo de 60	até 84	85-99	100-109	≥110

Para cada medição apresentada no ecrã, a cor associada (do verde ao vermelho) indicará o nível da tensão arterial correspondente. Pode utilizar esta classificação diariamente para o ajudar a compreender a leitura da sua tensão arterial. Se está realmente preocupado com a classificação, deve consultar o seu médico assim que possível.

	SYS (mmHg)		DIA (mmHg)
Verde >	< 135	e	< 85
Amarelo >	135-159	ou	85-99
Laranja >	160-179	ou	100-109
Vermelho >	180+	ou	110+



Informações de segurança e precauções importantes

Para garantir resultados de medição precisos, leia atentamente as instruções de utilização na sua totalidade.

As pessoas que sofrem de arritmia cardíaca, constrição vascular, arteriosclerose nas extremidades, diabetes ou que usam pacemakers cardíacos devem consultar o seu médico antes de medirem elas próprias a sua tensão arterial. Poderão ocorrer desvios dos valores da tensão arterial nestes casos.

Se a leitura da sua tensão arterial encontra-se no intervalo de hipertensão severa com valores superiores a 180 mmHg para a sistólica e/ou superiores a 110 mmHg para a diastólica, e se manifestar uma ou duas leituras dentro deste intervalo, consulte imediatamente o seu médico.

Se está a fazer um tratamento médico ou a tomar qualquer medicamento, consulte primeiro o seu médico.

A utilização deste monitor de tensão arterial não se destina a constituir um substituto à consulta do seu médico.

Regras essenciais para a medição exata da tensão arterial

Faça sempre as leituras à mesma hora do dia, nas mesmas condições.

Não faça uma medição nos trinta minutos seguintes a fumar, beber café ou chá ou depois de qualquer tipo de esforço. Estes fatores vão influenciar a medição.

Meça sempre no mesmo pulso. Recomendamos a utilização do pulso esquerdo.

Tire o relógio de pulso e as joias antes de colocar o monitor no braço de medição.

Remova o vestuário apertado do braço.

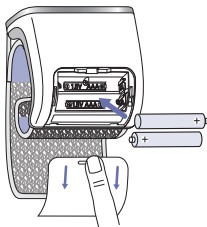
Se quer fazer várias medições, espere cerca de 3 minutos antes de repetir uma medição.

Descrição do produto (consultar a página 1)

- A** Botão para ligar/desligar (também utilizado para emparelhar o Bluetooth®, consultar a página 67)
- B** Visor gráfico das medições e indicações
- C** Indicador de cor de leitura instantânea
- D** Tampa do compartimento das pilhas
- E** Braçadeira

Colocar/substituir as pilhas

- Retire a tampa do compartimento das pilhas deslizando-a para baixo. Insira as duas pilhas fornecidas com este produto, com a polaridade conforme indicada no compartimento das pilhas. Quando substituir as pilhas, utilizar exclusivamente pilhas alcalinas de tipo AAA/LR03, 1,5V.
- As pilhas novas permitem, aproximadamente, 300 medições.



Aspetos básicos

O botão para ligar/desligar localiza-se à direita do visor. É um botão redondo com o símbolo de alimentação. Toque neste botão sensível ao toque para ligar e desligar o iCheck® 7.

Quando liga, verá primeiro um ecrã de boas-vindas. Quando esta mensagem desaparecer, o dispositivo estará pronto para ser utilizado.

O visor gráfico mostra valores numéricos para as medições, indicações para o utilizador, orientações do sistema e notificações de erro, se alguma.

No final da medição o dispositivo mostrará um coração colorido.

Consulte os códigos das cores na página 6 para saber o que as cores significam.

Fazer uma medição da tensão arterial



1. Sente-se, relaxe, mantenha-se quieto, em particular o braço que vai ser utilizado para a medição, não se mova nem fale. Para maior precisão, recomendamos a utilização do pulso esquerdo para a medição.
2. Coloque o monitor no pulso esquerdo, cerca de 1 (um) cm abaixo da linha da palma (ver a Fig. 1 com a colocação correta). **NÃO FIXAR COMO SE FOSSE UM RELÓGIO.** O dispositivo deve estar no lado interior do pulso. Fixe a braçadeira com o fecho de Velcro, de forma a que fique apertada mas confortável. Não deve existir espaço entre a braçadeira e o pulso.
3. Prima o botão para ligar/desligar  para iniciar uma medição. O visor gráfico mostrará o ecrã de boas-vindas seguido do "Sistema de Posicionamento Fácil". Isto é visualizado como um ponto em movimento dentro de um círculo branco.



Fig. 1

- O "**Sistema de Posicionamento Fácil**" ajuda a garantir que o braço está na posição correta. Mova simplesmente o braço para cima e para baixo até que o ponto branco fique dentro do círculo (ver a Fig. 2). Isto significa que o iCheck® 7 está nivelado com o seu coração.
- A medição começa automaticamente assim que a posição correta tenha sido obtida. Não se mova nem fale enquanto a medição está a ser feita.

Nota: se for necessário interromper uma medição prima o botão para ligar/desligar  a qualquer altura. O dispositivo cancela imediatamente a medição, reduz a pressão da braçadeira e desliga-se sozinho.

- Durante a medição, mantenha as pernas descruzadas e os pés assentes no chão.

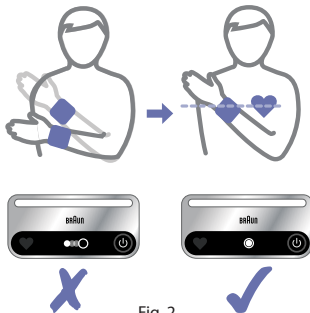


Fig. 2


Compreender a leitura


Assim que a medição esteja concluída, o símbolo com o "coração" da leitura instantânea acende. O "significado" da cor pode ser encontrado na tabela na página 6. O visor gráfico apresenta os valores numéricos das leituras da sua tensão arterial.

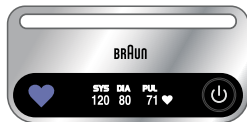
SYS: mostra a tensão arterial sistólica em mmHg

DIA: mostra a tensão arterial diastólica em mmHg





PUL: mostra a pulsação – batimentos cardíacos por minuto

 Este símbolo no lado direito da leitura da pulsação indica um batimento cardíaco regular.

 Este símbolo no lado direito da leitura da pulsação indica que foram detetadas irregularidades na pulsação durante a medição. Este batimento cardíaco irregular pode ser causado simplesmente por ter falado, movido ou abanado durante a medição. Neste caso, o resultado pode desviar-se da sua tensão arterial basal normal – repita a medição. Geralmente isto não é motivo de preocupação. Contudo, se o símbolo aparecer com frequência, e estas instruções tiverem sido escrupulosamente seguidas, deve procurar um médico.



O **indicador de cor de leitura instantânea** cumpre as recomendações da ESH e da OMS para a interpretação de leituras e é descrito na tabela abaixo.

	Verde: tensão arterial normal	A leitura da sua tensão arterial é normal e os valores estão abaixo de 135 mmHg para a sistólica e abaixo de 85 mmHg para a diastólica.
	Amarelo: hipertensão ligeira	A leitura da sua tensão arterial encontra-se no intervalo de hipertensão ligeira entre 135-159 mmHg para a sistólica e/ou 85-99 mmHg para a diastólica.
	Laranja: hipertensão moderada	A leitura da sua tensão arterial encontra-se no intervalo de hipertensão moderada entre 160-179 mmHg para a sistólica e/ou 100-109 mmHg para a diastólica.
	Vermelho: hipertensão grave	A leitura da sua tensão arterial encontra-se no intervalo de hipertensão grave com valores de 180 mmHg e superiores para a sistólica e/ou de 110 mmHg e superiores para a diastólica. Se obtiver leituras neste intervalo, consulte imediatamente o seu médico.

As leituras da tensão arterial serão automaticamente guardadas na memória do dispositivo. Os resultados são apresentados durante cerca de 60 segundos e depois o dispositivo é automaticamente desligado. Pode também desligar o seu dispositivo com o botão para ligar/desligar.

Nota: se o dispositivo iCheck® 7 for ligado em menos de 60 segundos depois de ter sido desligado, o ecrã de boas-vindas não é apresentado.

Funções da memória

O iCheck® 7 guarda até 100 leituras na memória interna. As leituras são guardadas automaticamente quando a medição estiver completa. Quando forem alcançadas as 100 leituras, as novas leituras substituem automaticamente as mais antigas. Sugerimos que transfira regularmente as leituras guardadas para a aplicação Braun Healthy Heart no seu smartphone para acompanhar facilmente a evolução da sua tensão arterial durante um período de tempo longo.

A memória é não volátil. As leituras guardadas não são perdidas quando as pilhas são substituídas.

Ligação ao smartphone e aplicação Braun Healthy Heart

O iCheck® 7 pode ser ligado através de Bluetooth® ao seu smartphone (iOS e Android™) para transferir automaticamente leituras armazenadas. Quando as leituras são transferidas para o seu smartphone, são eliminadas da memória do iCheck® 7.

Certifique-se de que a aplicação "Braun Healthy Heart" foi transferida para o seu smartphone e que a aplicação está aberta.



Ligue a função Bluetooth no seu smartphone. Se está a utilizar a aplicação pela primeira vez, esta vai orientá-lo a emparelhar o iCheck® 7. Se já utilizou antes a aplicação, abra a função "Ligar dispositivo" no menu da aplicação e siga as instruções.

Durante o emparelhamento, o iCheck® 7 mostra o ícone de Bluetooth  a piscar no visor. Assim que o emparelhamento esteja concluído, o iCheck® 7 mostrará o seu nome no ecrã.

Indicador de duração das pilhas

As pilhas estão fracas

Quando as pilhas estão cerca de 80% descarregadas, o símbolo de pilhas fracas é visualizado durante cerca de 6 segundos quando liga o dispositivo. O iCheck® 7 continua a medir com precisão, mas deve substituir as pilhas.

As pilhas estão sem carga – é necessário substituí-las

Quando as pilhas estão totalmente descarregadas, o símbolo de pilhas sem carga é visualizado quando liga o dispositivo durante cerca de 6 segundos e depois o mesmo é automaticamente desligado. Não pode fazer leituras e tem de substituir as pilhas.

Conservação e limpeza

- Não colocar/deixar o artigo sob luz solar direta, temperaturas elevadas ou em locais com humidade e pó.
- Não guardar em locais com temperaturas extremamente baixas (menos de -20 °C) ou altas (mais de 55 °C).
- Utilize um pano molhado ou um pano impregnado com agente de limpeza suave para limpar a caixa e depois utilize um pano seco para secar.
- Não utilize produtos de limpeza fortes para limpar.
- Quando a unidade não vai ser utilizada por um longo período de tempo, retire as pilhas (as pilhas podem ter fugas ou causar danos).

- Não modifique o dispositivo. NUNCA abra o dispositivo! Isto anula a garantia do fabricante.

Calibração

O dispositivo foi calibrado no momento do fabrico. Se for utilizado de acordo com as instruções de utilização, a recalibração não é necessária.

Garantia

Leia todas as instruções antes de tentar utilizar este dispositivo. Guarde o recibo como prova/data de compra.

O recibo deve ser apresentado quando faz uma reclamação no âmbito do período de garantia relevante. Qualquer reclamação ao abrigo da garantia não será válida sem o comprovativo de compra.

O seu dispositivo tem uma garantia de dois anos (2 anos) a partir da data de compra.

A garantia cobre defeitos nos materiais ou de fabrico que ocorram sob uma utilização normal. Os dispositivos com defeito que satisfaçam estes critérios serão substituídos gratuitamente.

A garantia NÃO cobre defeitos ou danos resultantes de uso abusivo ou incumprimento das instruções para o utilizador.

A garantia é anulada se o dispositivo for aberto, modificado, ou se for utilizado com peças ou acessórios que não sejam da Braun, ou se forem feitas reparações por pessoas não autorizadas.

Os acessórios e os consumíveis estão excluídos de qualquer garantia.




Para pedidos de assistência, visite www.hot-europe.com/support ou encontre as informações de contacto da assistência no fim deste manual do utilizador.

Esta garantia aplica-se apenas à Europa, Médio Oriente e África.

O LOTE e o NS (número de série) do seu dispositivo estão impressos na etiqueta de classificação, localizada dentro do compartimento das pilhas.

Apenas RU: isto não afeta os seus direitos legais de consumidor.

Resolução de problemas

Problema	Motivo	Solução
	Aviso de pilhas fracas	Deve proceder em breve à substituição das pilhas.
	Aviso de pilhas sem carga	Insira pilhas novas ou verifique se as pilhas estão corretamente inseridas.
O dispositivo não liga, o ecrã está preto	Problema com as pilhas	Substitua as pilhas por pilhas novas e certifique-se de que as insere corretamente. Se o problema persistir contacte o apoio ao cliente.
"ERROR 	Não é possível ligar ao smartphone	Afastar-se de interferências de rádio, como fornos micro-ondas, routers de WiFi, computadores portáteis, etc. Certifique-se de que o Bluetooth está ativado no seu smartphone antes de iniciar a sequência de emparelhamento. Siga as instruções do emparelhamento Bluetooth na aplicação da Braun e reinicie a sequência de emparelhamento Bluetooth utilizando a aplicação da Braun.
"ERROR 0"	Erro de medição Os sinais de pulsação na braçadeira são muito fracos	Reposicione a braçadeira e repita a medição.
"ERROR 1"	Erro de bombeamento A braçadeira não está corretamente apertada	Reposicione a braçadeira, feche-a bem e depois repita a medição.
"ERROR 2"	Erro de resultados fora do intervalo	Relaxe um pouco e repita a medição. Certifique-se de que a braçadeira está corretamente posicionada no braço.
"ERROR 3"	Erro de tempo de bombagem A braçadeira não está corretamente apertada.	Volte a colocar a braçadeira e repetir a medição.
"ERROR 4"	O utilizador não conseguiu encontrar a posição correta do pulso (ângulo) em menos de 60 segundos	Posicione o pulso ao nível do coração conforme indicado pelo " Sistema de Posicionamento Fácil ".
"ERROR 254"	Erro interno do dispositivo	Remova e depois volte a inserir as pilhas. Se o problema persistir, contacte o apoio ao cliente.
"ERROR 255"	Erro de calibração	Remova e depois volte a inserir as pilhas. Se o problema persistir, contacte o apoio ao cliente.
"ERROR 256"	Ocorreu um erro durante a atualização do firmware Bluetooth	O dispositivo é automaticamente reiniciado utilizando o firmware original do Bluetooth. Reinicie o processo de transferência do firmware ou siga as instruções no ecrã da aplicação Braun.

Especificações

Modelo	BPW4500
Método de medição	Oscilométrico
Visor	Visor OLED
Intervalo de medição da tensão arterial	40 ~ 255 mmHg
Intervalo de medição da pulsação	40 ~ 199 batimentos/minuto
Precisão de calibração	Tensão arterial: +/- 3 mmHg Taxa de pulsação: +/- 4% da leitura
Enchimento/Esvaziamento	Automático
Grupos de memória	Até 100 leituras
Tamanho da braçadeira	Para pulsos com circunferências de: 12,5 - 21 cm mín/máx
Temperatura de funcionamento	+10 °C ~ + 40 °C, menos de 85% de H. R. sem condensação
Temperatura de armazenamento	-20 °C ~ +55 °C, menos de 85% de H. R. sem condensação
Peso da unidade	Aproximadamente 125 g (excluindo as pilhas)
Fonte de alimentação	Pilhas alcalinas: 2 x AAA (LR3) 1,5V
Desconexão automática	Cerca de 60 segundos
Vida útil	5 anos
Comunicação sem fios	Bluetooth® Smart Intervalo de frequência: 2,4 GHz Banda ISM (2400 - 2483,5 MHz) Modulação: GFSK Potência aparente radiada: <20 dBm



Importante



Ler as instruções de funcionamento.

Caso o dispositivo não seja utilizado dentro dos limites especificados de temperatura, humidade e pressão atmosférica, a exatidão técnica da medição não pode ser garantida.

Classificação:



Equipamento com alimentação interna
Peças aplicadas tipo BF

IP22

Protegido contra objetos estranhos sólidos de 12,5 mm de diâmetro e maiores. Protegido contra gotas de água que caem na vertical quando o dispositivo é inclinado até 15°.

Não adequado para utilização na presença de misturas anestésicas inflamáveis com ar, oxigénio ou protóxido de azoto.
Funcionamento contínuo com tempo curto de carga.



+10°C ~ +40°C
Temperatura de
funcionamento



-20°C ~ +55°C
Temperatura de
armazenamento



85
Humidade de
armazenagem

Sujeito a alteração sem aviso.

Este dispositivo está em conformidade com as seguintes normas:

EN 60601-1:2006/A1:2013 - Requisitos gerais de segurança básica e desempenho essencial.

EN 60601-1-2:2015 - Equipamento Elétrico para Medicina - Compatibilidade eletromagnética - Requisitos e testes.

EN 60601-1-11:2010 - Equipamento Elétrico para Medicina - Requisitos para equipamento elétrico para medicina e sistemas elétricos para medicina utilizados no ambiente de cuidados no domicílio.



Este produto está em conformidade com as disposições da Diretiva 93/42/CEE do Conselho (Diretiva relativa aos dispositivos médicos e regulamentos substitutos).

Este produto comporta a marcação CE e é fabricado em conformidade com a Diretiva RoHS 2011/65/UE.

O EQUIPAMENTO ELÉTRICO PARA MEDICINA necessita de precauções especiais relativas a compatibilidade eletromagnética.

Para uma descrição detalhada dos requisitos de compatibilidade eletromagnética, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado local (ver a garantia) ou visite www.hot-europe.com/support.

O equipamento de comunicações de RF portátil e móvel pode afetar o equipamento médico elétrico.

Por este meio, a Kaz Europe Sàrl declara que o tipo de equipamento de rádio BPW4500 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet www.hot-europe.com/support.



Este produto contém pilhas e resíduos eletrônicos recicláveis. Para proteger o ambiente, não eliminá-los com o lixo doméstico. Entregue-os num centro de recolha local adequado existente no seu país.

Support contact numbers

Austria

☎ +43 (0)1 360 277 1225

Bahrain

☎ +973 17582250

Belgium/Luxemburg

☎ +32 (0) 2 620 01 01

Bosnia

☎ +387 (33) 636 285

Bulgaria

☎ +359 (2) 40 24 600

Croatia

☎ +385 (01) 3444 856

Cyprus

☎ +357 22575016

Cyprus Northern region

☎ +0392 22 72 367

Czech Republic

☎ +420 (0) 2 25 43 97 69

Denmark

☎ +45 35 15 80 40

Finland

☎ +358 (0)9 81 71 00 14

France

☎ +33 (0) 1 85 14 80 95

Germany

☎ +49 (0) 21 173 749 003

Greece

☎ +30 211 180 94 56

Hungary

☎ +36 (06) 1 429 2216

Iceland

☎ +354 555 3100

Israel

☎ +1 800250221

Italy

☎ +39 02 3859 1183

Jordan

☎ +962 6 582 0112-3-4-5

Kuwait

☎ +965 24833274

Lebanon

☎ +961 (01) 512002

Netherlands

☎ +31 (0) 78 201 8001

Norway

☎ +47 23 50 01 20

Poland

☎ +48 22 512 39 02

Portugal

☎ +351 21 060 8045

Qatar

☎ +974 4 4075048

☎ +974 4 4075000

Romania

☎ +40 214 255 566

Saudi-Arabia

☎ +966 3 8692244

Western Region - Jeddah

☎ +966 (0) 22565555

Central Region - Riyadh

☎ +966 (0) 12886808

Eastern Region -

Al-Khobar

☎ +966 (0) 38940555

South Region - Abha

☎ +966 (0) 72376062

Slovakia

☎ +421 2 5011 2115

Slovenia

☎ +386 (01) 888 86 74

South Africa

☎ +27 (0) 11 089 1200

Spain

☎ + 34 913 754 176

Sweden

☎ +46 (0)8 5199 3097

Switzerland

☎ +41 (0) 22 567 5200

Tunisia

☎ +216 71716880

Turkey

☎ +90 216 337 22 55

UAE

☎ +971 4 353 4506

United Kingdom/Ireland

☎ +44 (0) 115 965 7449

